中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二五八九一 採訪部 [illegible] 營業部 [illegible] 廣告部 [illegible]
今日出紙三大張 零售港幣壹毫
（外埠版精編壹大張）
新聞紙第壹零七五四號

本報1962年下半年在港平均每日淨銷數五六、四七七份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

英國政壇桃色醜案中 爆出蘇外交秘密
在古巴危機時期蘇俄曾進行離間英美
伊凡諾夫透過一報人謀使英牽制美國

【倫敦十日美聯社電】據政府官員於星期一日稱：曾與英國陸軍大臣分享一美麗紅髮女郎之蘇聯派充外交官伊凡諾夫，曾於一九六二年古巴危機時期，設法爭取英國之支持，以期舉行一次東西方高峯會議。據該等官員稱，此項行動計劃之設法利用古巴政策問題離間英美兩國之企圖之一部。一位高級官員稱，「此種詭計已歸於失敗」。伊凡諾夫曾任蘇聯駐倫敦大使館助理海軍武官，直至調於去年底匆促離英返國時為止。伊氏在古巴危機中之角色，已於星期一日由政府人士予以揭露。政府人士曾敘述此位蘇聯人之社會圈中心人物。伊氏在有可能使麥美倫政府將合之勢之桃色事件中，已成為一位中心人物，如何成為英外相荷姆與身為報人之亞倫伯爵間通訊之主題。當去年十月古巴危機達至頂點時，伊氏曾透過其若干社交朋友，與亞倫會晤，並向渠提出建議，英國政府應採取主動，即刻在倫敦召開一次高峯會議。此項會談之目標，在使蘇聯總理赫魯雪夫得以擺脫古巴之陷阱。渠在兩次會晤當中，敦促亞倫將此項訊息轉達英國政府。亞倫於其後不久之十月廿一日，曾將渠與伊氏會談之全部經過告知荷姆。但克魯契夫於彼時對英國所提蘇聯飛彈應撤出古巴之要求，已表示屈服。荷姆於一九六二年十一月七日致函亞倫，對亞倫此舉表示感激，并對伊氏當時設法兜售之建議，提出一種解釋。荷姆稱：「余認為蘇聯之用意有二：第一，離間吾人與吾人主要盟邦之關係；第二，將吾人之決心，及對吾人施以誘惑，此為蘇聯一貫之號器」。

（圖片說明）圖為現年廿一歲之紅髮模特兒姬娜小姐，其與英國前陸軍大臣卜洛佛穆之關係已使保守黨政府受到震撼。（美聯社）

甘迺迪宣佈與英蘇達成協議
下月在蘇開三國會議
商討締禁試裁軍協定

【華盛頓十日合眾國際社電】美國總統甘迺迪今日宣佈：只要其他國家不再在大氣層舉行核試」，美國亦將不再舉行。甘氏決心。「吾人之誠意」與「吾人將不惜恢復核試」。渠稱：「吾人將不惜恢復核試之第一個國家」。此項宣佈英國，蘇聯與美國即將在莫斯科開始一項「高階層」會議以議訂普通核子禁試之協定。發表此項宣佈後，總統邀請英國首相麥美倫及蘇聯總理克魯契夫之代表參加將於七月中旬舉行之會議。甘迺迪總統在美國大學發表之演詞中，透露兩項「重要決定」。「全人類之希望」繫於英蘇三國領袖協致一項協定」。總統稱：此項會議之日期，將由彼此協議。

甘迺迪並宣佈：只要其他國家不再在大氣層舉行核試，美國亦將不再舉行。據美國宣佈此項會議之日期，將於七月開始。但報導英蘇與倫敦之消息稱：會議將不涉及高階層；但將由具有三國領袖「最高信任」之代表舉行。此將不一定為居官職之人物。甘迺迪宣佈英國與莫斯科會議與其所懷於試之決議後，致使全國國民「檢討關於冷戰之態度」。渠甚至與英國政府不僅「提供自由與維護自由」乃政府及全國公民之責任」。渠認為「維護自由」乃政府一地方、州與國家——行政部門之責任。論及從韓戰及近日阿拉巴馬州伯明罕市所發生之種族暴動的公民權利運動時，渠稱：此乃立法部門使地方當局自能不能勝任，使之能勝任」的責任。

甘迺迪及國內之公民權利問題不名譽事件」所引起，甚至現有此一種可能，即是此種不名譽事件所觸發之政治上迴響，可能於總統訪英國之前，推翻麥美倫政府。據稱：卜洛佛穆醜事一事有關之政治上不名譽之出現，已導致改變計劃，此種改變之[illegible]

麥揆請求大法官狄洛恩
調查卜洛佛穆事件
美報認為甘麥會談將會受影響

【倫敦十日路透社電】英國首相麥美倫今天請求英主要法律顧問大法官狄洛恩勛爵，對卜洛佛穆醜事之安全之一面，進行調查，並就其調查所得提出一項報告。首相曾於五月底前，已要求大法官進行此項調查，亦即當時上將在陸軍大臣卜洛佛穆辭職之前。查卜氏保於承認與基勒之關係並不當之處，以致政府及國會之後提出辭職者。大法官之報告，預料將於本週內提出，其副本將送交[illegible]

反對派之工黨領袖威爾遜[illegible]至此項報告是否將公佈，則須視乎其內容而定。據悉，威爾遜曾於若干時期以前，以若干有關卜洛佛穆事件之文件提交麥美倫。此一事件，係由於一名叫基勒之姬娜小姐在與蘇聯外交官伊凡諾夫具有關係之同時，與英前陸軍大臣卜洛佛穆具有關係所引起者。

【倫敦九日法新社電】英首相麥美倫今日在倫敦晤見副首相勃特勒，商討卜洛佛穆事件對保守黨之影響，據多數觀察家之意見，此種影響係極嚴重者。

【華盛頓九日路透社電】華盛頓郵報今日揣測：甘迺迪總統於六月二十九日訪問英國，此事將因英國陸軍大臣卜洛佛穆「[illegible]

華德醫生
被控經營醜業
警方反對保釋並將加控罪名

【倫敦十日路透社電】卜洛佛穆醜案中之主要人物華德醫生，已於今天被控經營一項醜業，此係他依賴一名二十歲之按摩女郎所得生活。華德醫生被控全部或部份依賴賣淫所得生活。警方反對保釋，並表示可能加控「若干更嚴重之罪名」，則護律師表示：「吾人已再無能辯究」。

【倫敦十日路透社電】警方今日指控卜洛佛穆醜案中之主要人物華德醫生可能干涉控方證人。警方稱，現有若干調查尚待進行。

請本報台北讀者注意

本報每日班機到達台北後，即開始送報，各定戶如發覺有遲派漏派情事請搖電話四七三八二或四七三八一本報台北經銷處查詢為荷

工商日報有限公司謹啟

美以供應品空投與康黎
永珍機場活動頻繁

【倫敦十日合眾國際社電】[illegible]英國首相[illegible]
【永珍十日合眾國際社電】寮國中立派之康黎將軍，今晨在永珍機場，[illegible]與蘇俄飛機將供應品[illegible]

軍警在阿州大學佈防
黑學生今天報名
十五名武裝白人被捕

【阿拉巴馬州杜斯卡路沙十日合眾國際社電】本市當局星期日稱：至少有十五名「武裝之白人（若干名[illegible]）」已在阿拉巴馬大學附近被捕。[illegible]

中共報紙承認
華南產米區受旱象影響

【新加坡十日路透社電】據北平「人民日報」今天稱，華南雨季已於上週開始，惟旱象仍影響華南及西南部之若干地區。

越共華訊七名間諜
謂彼等滲入河定省企圖進行破壞活動

【倫敦十日路透社電】北越通訊社報導：七名「吳（蔣）」間諜，[illegible]滲入河定省沿海地區，企圖進行破壞活動。[illegible]

陳誠昨參加
悼念教宗追思彌撒

【台北十日中央社電】陳副總統今日代表蔣總統參加了教宗若望二十三世大禮追悼彌撒，[illegible]

威爾遜赴克宮 訪晤克魯契夫
自謂此來並非談判

【莫斯科十日路透社電】英工黨領袖威爾遜，十日飛赴克姆林宮，以與克魯契夫會談。[illegible]

香港中小學教材研究社
尖沙咀漆咸道九十七號
根據教育司署最近頒佈之新制課程編寫：
新制小學一年級適用課本
國語 算術 社會 自然 健康教育
附設於小學之中學特別一年級適用課本
國文 普通科學 社會 算術 幾何 代數
各科六月出版 [illegible]

廈大觀宗
高尚住宅 環境優美 分層出售 分期付款
打樁期間 九折優待
跑馬地黃泥涌道口對面 禮頓道（即崇蘭中學舊址）
999
洽購處：南生營造有限公司 大道中七十號三樓
電話：38501, 23498, 23064, 31632.
地盤辦事處電話：775753

閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣
年期：75復75年
1 地盤在英皇道二號，及天后廟道口。
2 全部共七十戶，已售出半數，未上市。
3 本月份開始打樁，十八個月建築完成。
「有港灣·公園·泳池·古蹟之勝，兼學校·戲院 街市 巴士之便。」
·兼有科學幷設備·
洽購處：生利置地有限公司
中環大廈頂樓1735室 電話：23227, 32437.
天寶閣
天寶物華 人傑地靈
閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣閣

甘迺迪宣佈週內提民權法案
決採取和平改革辦法 以消除種族隔離習慣
詹森謂民權鬥爭達爆炸點促速予解決

【檀香山九日法新社電】美國總統甘迺迪今日建議在全國內採取一種和平改革，以保證黑人享受彼等之民權。渠要求在此間舉行常年會議之六百五十名美國市長協助渠此項工作，並在彼等之社會內取消種族隔離習慣以樹立一種模範。此間方結束其訪問美國西部五日之甘迺迪預言，最近在美國南部及北部數個城市發生之種族衝突，於未來數月中可能在許多城市重演。總統對各市長稱：渠將於本星期內向國會提出民權法案，但此法案之成功失敗，將大有賴於地方政府首領之態度。甘迺迪明日（星期一）將對一班宗教領袖談此事，並於星期四在華盛頓對工商首領發表演說。甘迺迪請各市長實施下列步驟：㈠在每一個市內設置一個兩族委員會以研討有引起黑白人間緊張局勢危險之各問題，並於此種危機發生之前，建議解決此等問題之方法。㈡在現地方法例之地方政府當局，應從事一種研究，以明瞭彼等之不適反感法。甘迺迪謂任何促成種族隔離之規例，不合法，並應予以取消。㈢在附用市政事務人員中廢除一切歧視。㈣在每一市內頒佈法例，說明所有公民皆有就業、居住及進入公共場所之權利，不得歧視。㈤在每一市長個人控制權力之下，發動一種運動，勸導兩族人士致力於彼等之學習，使能保証彼等有獲得工作之同等機會。

【美國康州衛多總市九日合眾國際社電】美國副總統詹森九日提出警告謂：美國國內之民權鬥爭，已達到爆炸點，現時必須以「耐性及巨大痛苦」予以解決。渠稱：「一般黑人本福利之人類，已經到達爆炸點。彼等現正要求此等權利，且無法可以找出合情合理之理由，以對彼等說『不字』。」渠乃在杜夫斯大學第一零七屆畢業典禮中演說，詹森謂美國應「作一全面之承諾」——以使一切美國人民，不問其膚色如何，均能享受同等機會與同等待遇。」

伊拉克掃蕩庫德族游擊隊
謂彼等窩藏共黨分子 限令廿四小時內投降
敍利亞政府大捕納塞爾分子逾千餘人

【巴格達十日路透社電】伊拉克已對北部山區（現已頒佈戒嚴令）之庫德族人重新開戰，並命令彼等在廿四小時內投下武器，否則須負其後果。伊政府已同意對庫德族解除中央統治，但彼等欲建立庫德斯坦國，並擬將會在聯絡提出要求。假如、伊、敍、埃三國聯盟成爲事實，庫德斯坦應爲第四個平等成員。政府今日宣稱：曾對政府作種種反抗之「紅色衛兵」巴拉沙尼，並非庫德族之代表。

【巴格達十日路透社電】巴格達電台今晨一按：此等庫德族人與伊拉克統治機構曾有聯絡，並拒絕將彼等交出。「林報」今天稱：過冊全國進行。該報亦指出庫德族人在廿四小時來之一次，在其貝爲特記者之來訪中稱：革命委員會……

「國家革命委員會」所發表之聲明稱：由於彼等之陰謀，今日起，各人乘車時……巴拉沙尼（庫德族游擊領袖）及餘分子之……北部地區，向北部地區已被瞰作作戰地區。該項聲明指責庫德族人於巴格達進行談判之際，向政府部隊開火，及其他北部城鎮……勿抗議叛變分子，並請彼等交出……之某等庫德族人已被捕。

【開羅十日路透社電】……稱：敍利亞政府逮捕……

三非洲國在歲會提出 禁試核子折衷辦法
每年視察現場四次

【日內瓦十日美聯社電】十七國裁軍會議中之三個非洲國家，十日對禁止核子試驗提出一項折衷辦法，內容規定每年舉行「真正有效」之現場視察三至四次。該項建議，乃由尼日利亞、伊索匹亞及阿聯，此三個非洲代表團倡議合共和國所聯名。

秘魯進行選舉總統

【利馬九日合眾國際社電】據估計一百八十萬名選民，今日在……

白宮與克姆林宮直接通訊 雙方將簽署協議
蘇代表團列正等待老克訓示

【日內瓦九日合眾國際社電】西方當局今日指出，此種傳說曾屬此間，美國與蘇聯兩者間之直接通訊線路，將於協議簽訂之後，不久即能啟用。

菲建議組織馬來聯邦 倘待若干年始可成立
將來係以「小型聯國」姿態出現

【馬尼刺十日路透社電】據菲律賓官方人士稱：成立「馬來聯邦」……

蘇維埃集團一雜誌發表 謂埃共黨被拘集中營 驅往沙漠區備受虐待

【莫斯科九日合眾國際社電】蘇聯報紙……

日警視廳長指出 日本共黨人數增至十九萬人
大部份係工人與公務員等

【東京十日中央社專電】日本全國各地方警察首長，已經會加強治安措施，以對付間諜的滲透。日本警視廳長江口俊雄，今天在全國地方警察首長會議中發表演說稱：間諜活動已變得「更狡猾與積極」。他又說：日本共黨黨員人數現已增加至十九萬人，其中百分之六十是工人，百分之四十是地方政府公務員（包括教師），從「維持治安」的觀點來看，這是一件「嚴重的事」。

美報抨擊聯國秘書長向共產主義送秋波

社論
英保守黨政府的前途
——卜洛佛穆事件的發展將如何？

英國保守黨政府自一九五六年蘇彝士運河事件受挫，前首相艾登辭職以後，一直就在風雨飄搖之中。去年被拒進入歐洲共同市場，繼而英美兩國拿騷會議，都接受了外交上重大的失敗。在內部方面，今年挑三迪三的失業遭軍事件，反核示威的所謂「和平間諜」事件，已使得麥美倫焦頭爛額，不料又來了一個卜洛佛穆事件，引起舉國騷然，現政府已成了搖搖之局，如何渡過難關，的確大成問題。

卜洛佛穆事件，在今日看來，顯已超過了個人私德範圍，其一牽涉到國際間諜嫌疑，其二總選舉被騙行爲，這兩者可使該案不斷擴大，甚至嚴重性足以使麥美倫政府致命傷創。如果說，麥美倫能在這大沖激下轉危爲安，那當是英國國民對該政府還有所需要，而非麥美倫本身所能爲力。

我們要看保守黨政府的前途，就要從英國國民此時的意向作推斷根據。英國國民此時如何抉擇呢？依我們的看法，他們對於麥美倫政府雖有許多不滿，但他們對於工黨未必就寄予較大的信任。即麥美倫政府所不能做到的，換過工黨政府亦未必就可以做到。我們且回溯一九五六年蘇彝士運河事件，當時保守黨政府的處境，千百倍困難於今日，結果艾登去位，保守黨政權仍然保持不墜，則今日情形，不能謂無翻身可能。這可以說明，英國國民寧可選擇保守黨，而不願輕易交給工黨，以冒更大的風險。相反的，如果說保守黨政權不致即爲工黨所取代。

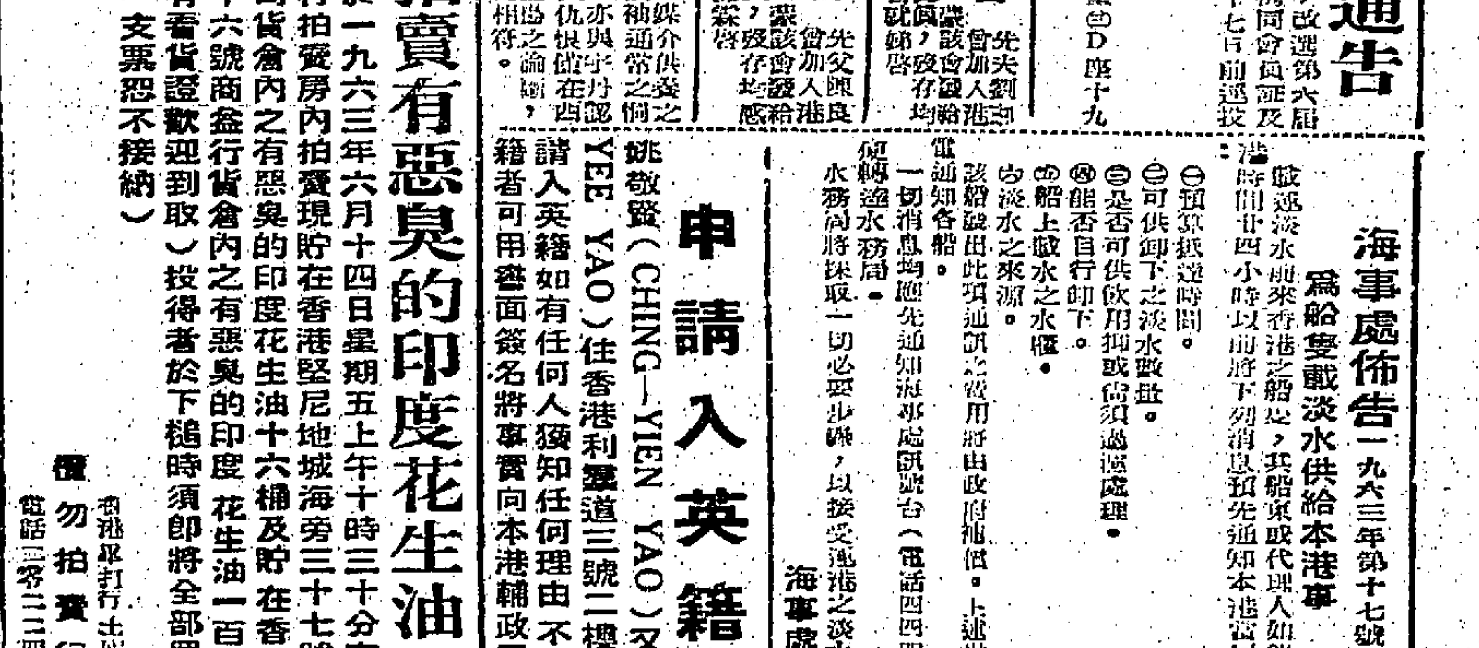
這是英國的政黨問題，英國人今日所需要的，對外極力保持英美間的密切關係，尤其在不得底於歐洲之際，這一着，尤其被認爲必要，而不可減損，而工黨方面，不可能做到這一步的。其次對於北大西洋公約組織，已成了與英國安全不可分的關係。北約組織最近進行中的多邊核子武裝計劃，是英美合作下的新猷，非成功不可，惟工黨方面則如此，所謂滋巳公開表示對美有歧見，即工黨對於北約組織關係，顯然未能與美國好好地合作，這是英國大部份國民所不以爲然的。在對內方面，這刻英國內失業人數雖有增加，但一般人民生活水準，顯比之工黨統治時爲提高。英國國民會想到工黨統治時若干國營事業的失敗，社會的空之，而存有一種陰影。因此，如果說英國國民於此時因爲感情的交使而擯棄保守黨，將是未來必之事。

再從工黨方面去看，其負責人物，較之保守黨爲弱。過去在政策上，表現上，甚多不爲英國國民所喜。此次該黨新領袖威爾遜，登場即訪問美國，亦極力從求與問題上表示溫和，表示與保守黨無大差異，亦力求迎合英國，但在許多方面，仍然與當前局勢有所距離。在傳統上，工黨的「離美」觀念和政策，是如所週知之事。有流露頭腦的英國人，尤其在此時，決不會輕同工黨作風的。過去艾德禮在英國的地位，總比之威爾遜高得多，但他終無法與保守黨爭衡。麥美倫執政多年來，在英國對外挫敗之後，補苴罅漏，能盡苦心，在英國國民看來，會比威爾遜可信賴得多。

從上述分析看來，要於此時斷定保守黨政權的厄運，未免過早。如果麥美倫終了祖護卜洛佛穆在下院的謊言，僅其命運的決定，但這是一種「失」而不是一種「罪」。對于可默以共方，如果不是出於卜洛佛穆的最後自承，則受欺者何止麥美倫一人？卽令麥美倫因此而受到失察之咎，也屬麥美倫個人進退之事，與保守黨的根本是沒有決定作用的。

我們尚不知道卜洛佛穆事件所牽涉到蘇俄武官的關係如何，關鍵就在這裏。蘇俄間諜，逐漸次要。卜洛佛穆行爲自是狂謬，但其最後則自認過，由這一點，或可推測他對於「國際間諜」嫌疑中，尚無不得了的內容。最多祇能說是間接的過失。至於桃色事件，似乎近年來英國人對此觀念，已有了顯著的改變。在英國多年以來，上層人物的風流案子，總已在突破民族保守性的藩籬，大踏步多次公然出現了。據說，因卜洛佛穆事件所引起，疑搭關塔已發現了倫敦內大規模的桃色秘密組織，其網中人物，率沙與國的政界巨子，若然，也可能包括工黨中人在內。故問題還是要看「國際間諜」嫌疑這一關的結果。

站在自由世界利益立場來說，我們極願英國政局能夠得穩定下去。我們絕不有偏於某一方，但在比較說來，保守黨的政策，對自由世界今日所需要的，偏偏接近。在我們所想像中，這不是英國一個國家的問題，以英國今日在自由世界中地位的重要，英國的動定，與整個國際鬥爭局勢，有密息相關。誠如上面指出，英美關係，歐洲防衞體系關係，都有極大的影響。所以，我們希望這一宗案子，終於得一個平穩的指歸。同時，我們也希望保守黨於此後，檢討過去的政策和作風，有許多地方過於消極守勢，致造成了近起的內部不安事件，這是應該從根本上大加振作並有所糾正的。



依爾福 菲林

名醫署名推荐
前任東華醫院中醫長。港九中醫師公會醫師研究所副所長
蘇兆鄭重介紹 清君
四補精
四補精○爲人類營養不可缺少之補劑，功效卓越，益氣補血，不獨主治腦弱、氣弱、血少、腰弱、心跳失眠、食慾不振、消耗過度、風濕痛症、盜汗自汗等，更能根治婦女諸病，此者知所選擇○港九藥行均有代售
優點 用量少功效大香甜易服有食補無藥補副作用品

日本痔科
苗樂天 收費最廉
日本國立醫學博士公開 痔瘻無痛全新院方法
痔瘡
痔 血 脫 肛
新遷診所
旺角彌敦道六五五號 大元大廈 西洋菜街口 電話：842242

跌打後 胃病後
筋骨痛（痺）緊痺（麻）
周達文
三天見效 保証斷根
風濕一症走及全身，入筋筋絡入骨內入血份爲手腳痛麻……

劇烈風濕
胸腹背
痛 嗝 脹 喘
照驗隨血化化 …之無形之氣無天氣而變 病故日氣
中醫周達文診症十點至兩點在旺角偶頭十二號地下 三點至六點在中環大道中一四二號二樓……

黃大仙徙置區街坊福利會通告

本會第五屆職員，任期已滿，特依章召開會員大會，改選第六屆新職員，茲定本月十日起派發選票，凡我會員，請攜同會員證及存份証親自來會登記領取選票，依式圈選，於本月十七日前送投票匭，倘有逾期，作棄權論，特此通告。

此致
貴會員察照！
附錄票匭地址：㈠本會會所㈡E座五五號湧和堂㈢D座十九號呂利店
黃大仙徙置區街坊福利會

鳴謝港九肉行持平總工會

九肉行持平總工會會員……先父……不幸逝世，蒙該會贈……金二百元，另家屬撫恤金……

鳴謝港九肉行持平總工會

……

海事處佈告一九六三年第十七號
爲船隻載淡水供給本港事

徵逐淡水前來香港之船隻，其船東或代理人如能於該船預計抵港時間廿四小時以前將下列消息預先通知本港當局，則大有裨益：
㈠預算抵達時間。
㈡可供卸下之淡水數量。
㈢是否可供飲用抑或尚須過濾處理。
㈣能否自行卸下。
㈤船上載水之水櫃。
㈥淡水之來源。
該項資料應盡速用電報由政府無線電台（電話四四〇五〇）以便轉達水務局。
上述辦法，經以無線電通知各船。一切消息均應先通知海事處船務部，以便轉達水務局，將採取一切必要步驟，以接受運港之淡水。此佈
海事處長禱烈

申請入英籍

姚敬賢（CHING—YIEN YAO）又名（KING YEE YAO）住香港利園道三號二樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

拍賣有惡臭的印度花生油廣告

茲定於一九六三年六月十四日星期五上午十時三十分在華打行士庫本行拍賣房內拍賣現貯在香港堅尼地城北街十六號商益行貨倉內之有惡臭的印度花生油十六桶及貯在香港堅尼地城限公司貨倉內之有惡臭的印度花生油一百零五桶（本行備有看貨證歡迎到取）投得者於下槌時須即將全部買價以現銀交清（支票恐不接納）

香港華打行士庫
禮勿拍賣行啓
電話三零二二四

拍賣貴重物業廣告

拍賣人蘇沙先生承銀主命於一九六三年六月十二日（即星期三）下午三時在香港皇后大道中……拍賣下列貴重物業……九龍內地段……之地段……及其他權益……

欲知詳細及取投賣章程請移玉至……律師行或……律師行
賣主律師布律端律師行 同啓
拍賣人蘇沙先生
香港一千九百六十三年六月八日

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：三級工程繪圖員多名（工務局）
有關上述職額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：㈠驗船官（海事處）㈡二級輪機視察員（海事處）
有關上述職額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

新界民政署通告
爲大埔區聯和墟：第五一約第四七八八號地段事

依據新界民政署署長於一九六一年十月九日出版之通告，下列人士經已認其向聯和置業有限公司購買上開地段各部份即與下列姓名並列者之申舖：

號數	姓名	住址
聯昌街		
一號	徐槳	聯和墟聯昌街一三八號地下
二號	陳澤通	香港休和街三十七號二樓
三號	陳福昌	大埔墟廣福道二樓
……	……	……
聯安街		
……	……	……
和豐街		
……	……	……
聯和街		
……	……	……
聯發街		
……	……	……
聯興街		
……	……	……
聯盛街		
……	……	……

任何人士如有理由認爲上列之申舖不應被接受及承納者，須於本通告日期起三個月內以書面向大埔理民府長官提出異議，逾此期限收到之任何異議將不予受理。
此佈
一九六三年六月十日
新界民政署署長區歲樂

梵蒂岡密室會議十九日起舉行
紅衣主教八十餘人在密室互選新教皇
蒙丁尼與勃卡羅呼聲甚高

【梵蒂岡城九日路透社電】在梵蒂岡教宗密室會議中選出教宗繼任人的紅衣主教，迄過半數今日已抵達此間。六月十九晚各紅衣主教將被鎖入「密室會議地區」，現正紛紛推測誰將被選為下屆教宗。米蘭大主教蒙丁尼紅衣主教及波洛那大主教勃卡羅紅衣主教均被普遍認為係主要的候選人。但共產國家的宗教，多數專家列出最低限度有六名紅衣主教可能將選。今日下午，最低限度有紅衣主教四十五名集於羅馬，且有多人正在途中。密室會議的準備，正在全力進行中。床與椅正堆置於梵蒂岡宮的走廊，以備紅衣主教及其助手之用。由六月十九日起，他們將被完全隔絕，直至他們在成功的投票中，予一名紅衣主教以所需的三分二選票，即選為教宗為止。本週末工人已用板釘封梵蒂岡宮中通入密室會議地區的各入口。

【梵蒂岡城九日美聯社電】集於羅馬的許多紅衣主教，上星期日預測，他們選為教宗的人，將繼續教宗若望的努力，再團結基督徒。他們相信：新教宗不論是誰，都將為進步人士，將繼續現在停頓於隔中的大公會議。

【梵蒂岡城九日合眾國際社電】全世界的紅衣主教今日均紛紛抵達羅馬，以哀悼教宗若望廿三世及準備選出新教宗。目前認為不會被選為教宗的紅衣主教史普爾曼，表示希望有一位能使逝世教宗所已開始的大公會議，將認為總宜。他不表示在他心目中誰將被選為教宗，並謂：「余僅能希望下屆教宗為繼續大公會議而已。」大公會議因教宗若望逝世而自動停止，並將由下屆教宗決定是否再開。今日抵羅馬的第一紅衣主教為坦干衣加的魯加布瓦，他是唯一的黑人紅衣主教。他是一九六〇年由教宗若望任命的，他不作聲明。加拿大蒙特利爾大主教麥雷紅衣主教，抵此時，亦不作評論。現存的八十二名紅衣主教中，幾五十名已在羅馬。這料六月十九日晚將有紅衣主教七十名，不包括那些鐵幕地區，與外間隔絕，直至選出新教宗為止。

海南島文昌安定等縣農民
萬餘人截奪共黨糧車
中共曾調集大軍鎮壓

【台北十日合眾國際社電】台北官方今日稱：五月間海南島農民，為阻止中共將糧食外運，曾與共軍發生衝突。據稱：中共於五月十八、十九兩日，將海南島文昌、安定兩縣農民收穫之早稻，加數強征，企圖經由海道運往湛江，供給軍需。農民反對無效，乃聯集萬餘人，分別在各公路沿線實行武力阻止，包圍糧車，以木棍、石頭、毆擊押運匪軍人員，奪走糧食，運糧卡車十七輛遭毀損，所載糧被搶一空。兩天後，中共始調集大軍鎮壓不息。

馬菲印尼三外長會議仍各懷心事
菲印均提出華僑問題
懼華人控制馬來聯邦

【馬尼剌十日合眾國際社電】馬、菲、印尼三國外長會議外長和助理人員，今日上午與昨夜舉行第二次的會議後，已發表公報。據稱：昨日上午之非正式會議上，菲印兩國均對可能在馬來聯邦的華人問題，所謂「華人問題」係主要議題，而且不出記者之所料，係印尼與菲所提出，馬來亞方面則無討論興趣，印尼與菲以恐當聯邦成立之後，華人會中指稱：馬來西亞的一省。馬來亞方面對此種挑撥論調，作何反應，尚無所知。但據來自馬來西亞的消息說，可以猜想馬方代表並不同意此種論調，且不欲將三國間之問題涉及種族問題。

【馬尼剌十日合眾國際社電】馬來亞外長拉薩、菲律賓外長貝拉茲及印尼外長蘇班德里約，定今日再開正式會議，商討馬來西亞聯邦問題及該三國的國民問題。據通訊社稱，北婆羅洲、沙撈越和汶萊併入馬來西亞聯邦之後，大馬將成為中共統治下之中國的一省。但馬來亞外長拉薩猜測說，馬、菲、印尼三國外長均以為紙三方面相合作，始能解決此種挑撥論調。

星馬北婆華人即崛起
謂馬來西亞計劃實現

【馬尼剌十日電】馬、菲、印尼三國外長會議此間舉行歷時兩小時之第二次「正式會議」後，並即發表公報，謂：三國外長經討論菲律賓之要求後，一在原則上同意促進本地區國家間之合作。據悉菲律賓在今日正式會議中提出之「建議」，即為成立「馬來聯邦」之建議，此大馬來亞包括菲律賓、印尼與北婆等地區在內。

東約聯軍在泰邊今日開始大演習

【曼谷十日法新社電】東南亞公約組織有史以來規模最大之一次軍事演習，定明日九時卅分，在泰國北部烏汶府舉行揭幕典禮。明日之演習命名為「沙立」演習，一連舉行九天，參加者達二萬四千人，以泰美軍隊為主。結束之後，另定二十四日在曼谷舉行參加部隊之總檢閱，即由泰總理乃沙立元帥主持，演習分兩階段，第一階段為指揮及補給工作，第二階段為地面設防及初步抵抗敵人進攻之演習。演習地區遍及泰國北部及東北部，十四日正將舉行傘兵降落演習。

英國也有學店
所收學費昂貴
老師薪給低微
大學畢業生公開表不滿

【倫敦九日路透社電】英國大學畢業生（除牛津與劍橋兩大學外）千四人，今天公開指責英國大學當局，謂所給待遇低微。他們說，「過去教導與講授」，屢無否餘，所得者乃是過如斯，非常憤慨。又說，一十二年長以來，迄未提高待遇，有些同校出身的畢業同學，打算留校三個月，以便大學當局予以加薪。一大學畢業生會發言人說：「有些高級技術或工商學校，其所收學費仍高過他校之七倍，但教學先生所得，多年未隨消漲之增，殊屬無理。」

哥倫比亞大學設胡適獎學金

【紐約十日中央社電】胡適紀念獎學金基金會，已在哥倫比亞大學設立了。紀念中國哲學家外交家和哥倫比亞大學傑出畢業生胡適博士。今天在此間宣佈的這項獎學金，是供在一九六三——六四學年攻讀哲學、歷史和文學的研究生申請，這個獎學金是從今年九月開始。這項獎學金設立的目的，是在「對哲學家歷史學家人文學家作家和外交家胡適博士表示敬意，並使人們對外的紀念永遠不忘」。獎學金所以給予研究哲學歷史和文學的研究生「為的是使這幾方面的優秀學生和學人，得以從事研究工作，更希望他們的研究成果，將會有助於全世界人民的和諧與和平」。現在該基金會與哥倫比亞大學及紐約胡適紀念基金會，已指出胡適博士被認為是二十世紀最偉大的哲學家之一。

菲律賓小姐選出
下月赴邁亞密
競選本年度世姐

【馬尼剌十日路透社電】現年十九歲之電影明星貫德時小姐，昨晚加冕為「菲律賓小姐」，當選為「菲律賓小姐」的她將代表菲律賓在邁亞密出席下月舉行之「世姐」競選。貫德時小姐之三圍為：三六·五——二三——三七。

【巴黎六月九日合眾國際社電】警察今天宣佈：它們經已粉碎一個高度組織的罪惡網，那是以令人詐迷的工作做幌子，誘說法國女子前往非洲，然後強迫她們做賣淫的勾當。警察報告稱：在龍巢頓（象牙海岸的首都）超過一百名的婦女被擄入淫窟，現已拘捕三人，但此間和龍巢頓當局相信，該組織的首腦仍逍遙法外。

大批法國女 被誘赴非 淪為墮溷花

這些女子是給黎法國里維拉海岸一帶的夜總會招攬得來，初時說是往非洲充當舞女的「吧女」，那裏人口販子對她們說每月可以得到超過四百元。但當她們抵埗時，她們被迫做妓女，藉以償還先前墊付的旅費。她們從法國前來的費用，是一個淪落的組織出資；可是戰後以來所曾聽聞的設立的，最大的組織。這項追查是由一個法國女孩的父親報案而起。他是一名政府工人，他的二十一歲的女兒馬絲斯，於去年夏天在那裏頓的一間夜總會自殺身死。格里與總督他的女兒，被迫淪為一種行業的境況，於下月底她被迫。在她抵達那裏頓數天之後，即被迫在一間夜總會工作。

世界什景

過去一週來
英國政壇起風波
倫敦股票市趨跌

【倫敦十日路透社電】過去一週來，英國政壇出現之風波（其間影響為英國不可能改由工黨上台執政），使倫敦股票市場之股票價格，曾受打擊。最先跌價者為可能在工黨國營計劃下跌價之工業股票，及股價報價，迫在眉睫之部份原因，即股票商之將股價報低，意在避免出現虧損。

【倫敦十日路透社電】倫敦股票市場，對英國國內政治情勢表極度感。今日，倫敦股票之價格係大告跌落。

共砲轟擊金馬
發射九十九發

【台北十日中央社電】國防部今日指出共匪九日晚間砲擊金門和馬祖，國防部新聞局說：匪砲射擊了九十九發，九十日砲。

德法條約
捷克抨擊

【布拉格九日美聯社電】捷克外長大衛今日在一篇演講中，抨擊德法條約（德法友好條約），指其為西德復仇主義及法國在外交上之新的嘗試，並說：「此一條約，是對非洲、亞洲、拉丁美洲國家的威脅」……

法國駐太平洋區海軍司令
薛迪福少將訪台
並將訪台南預定十七日返防

【台北十日中央社電】法國太平洋地區海軍司令薛迪福少將，十日下午抵台北，作為期一週的訪問。他將於十一日下午拜會我國防部長蔣經國、海軍總司令黎玉璽將軍，並將拜會中國海軍的同僚。他訪問期中，將往左營訪問海軍的基地，並將於十七日返防。

【馬尼剌十日美聯社電】菲律賓與印尼之間的外長會談大約兩時半。星期一下午馬來亞副總理拉薩、印尼外長蘇班德里約及菲律賓外長羅貝斯，出席了三國外長會議……

德黑蘭於六月六日再度發生反政府示威，武裝部隊迅即包圍市中心區，至期維持治安。圖為一重型坦克當日在德黑蘭街道巡邏之留影。（美聯社）

美國人年耗十億金元
補品效能微不足道
許多人以為加工食品無益，或是用鋁器具烹飪有害，其實都係無根據的。

去年，有一千多萬美國人，恐怕食物不足以維持健康，營養缺乏，受廣告的宣傳所誘，而消耗十億美元，購買「健康」食物。那些人，受了自認「補藥」之流說的影響，而跑往雜貨店及超級市場，找尋「神奇」食物、「有機生長」蔬菜及鮮果，及向「天然」食物商店與藥商店，購買其他「天然」食物製品。

這種趨勢，大行其道，至少有五萬名消門推銷員，鼓其如簧之舌，兜售補品。此舉徵了美國政府對營養食物，需求甚殷，結果使許多超級市場及百貨公司，都設專櫃售這些食品。

自古代以來，人類對食物即有奇怪信仰，迷信及錯誤觀念，以為某些是補品，某些不宜食用。今日不同之處，是那些偏見已被極度的推銷及利用。大多數對食物好奇分子，都是誠實的人，他們偏的相信營養的迷信，以為糖類、鹽類、咖啡、茶、人造奶油製品、黑麥糖等食物，但是，不乏欠誠實之徒，有意設計誤解的兒孫，以推銷他們的特殊食物及補充品。

美國食品與藥物局稱，美國供應的食物缺乏維他命、礦物質、及其他主要滋養料之說，是不確實的，這是營養騙子的最大謊言，不經地鼓勵宣傳，以破壞社會人士對營養充足的食物的信心。實際上，美國供應的食物，以質素及營養價值來說，在全世界是首屈一指的。

美國醫學協會食物及營養理事會稱：健康食物的主要功用，是另一項浪費時間與金錢的生意。哈佛公衆衛生學院營養系主任史狄爾說：許多家庭，把血汗金錢，投擲在無用的食品上，而不去用少量金錢購買合乎衛生及有營養的食物。更嚴重的是，有時人們真的有了健康問題，不去求醫，而依賴「營養騙徒」，好多時，人們實際上造成營養不足，原因是放棄正常飲食，而乞靈於所謂補品。

風濕症基金會稱，風濕病患者估計受無知的所騙之一個大數字。每年，消耗在無價值的醫風濕秘藥的金錢，數達二億五千萬美元，大部份是用於「健康食物」上。

根據食物與藥物管理局的報告，紅蘿蔔、菜汁「治療」多年來，美國藥物管理局曾警告社會人士，勿用人所非信的「飲食治療」治病，即是利用肝、維生素、菜汁、新鮮蔬菜及經常用咖啡灌腸治療。

下述是關于食物的五項誤解：

㊀許多人以為，土壤缺少營養，在這樣的泥土中生長的食物，欠缺健康所必需的質素。其實，土壤瘠貧紙是影響收成，對於之的土地的物產，紙減少或出品弱，但以有肥料計算，種小麥、玉米、蔬菜和其他的相同，化學肥田料祇是使收成加倍而已。

美國衛生、教育與福利部稱，生長在貧瘠土地上的植物收成，是沒有科學根據的，至於說食物缺乏營養，現代的食物過度加工法，是保持營養價值及營養不足之說，是沒有科學根據的。

㊁食物中恢復有人說麥子在磨成麪粉時，維他命、礦物質等之損失，這是現代的食物過度加工法，所製成的麪包不能，而主張小麥及麥芽，改用粗麪粉包，這並無如何。損失的紙是一部份維他命乙及蛋白質，但是其他的飲食補充有餘。全麥麵包，並未優於製成的比較全白麵粉。

有些人說，有一種健康的白糖，黃糖不必要白糖，據專家說，白糖缺少的紙是黃糖所含的礦物物，但是因為經過消化，便成了若干維他命乙，但被人們忽略了牛奶的營養，實上紙有微不足道的維他命丙，但他們通過白糖便獲得的少許損失，便被牛奶補給其給。

㊂許多人以為，食物內增加了石灰、化學物、防止蟲害及有害物質的產，會損害健康。

㊃許多人對于用鋁器具煮食，以為會引起一部分食物中毒，這些用鋁器具煮食，食物的化學物，七十年前已發現，但今日人們煮食，個個都使用鋁器，鋁化合物有害之說，美國醫學協會稱，這並不可能。

成說而已。

㊄美國聯邦政府……此外，有許多人以為，某一種時自療作用，包括病症及風濕症，均有一種健康食物可以預防或治療，這些說法，都無事實根據。

恩克努瑪總統還相信
巫術能殺人於千里外
「朱朱」今日仍然盛行於非洲各地，是可以為禍為福的木偶，但專家研究結果，認為其作用與心理有極大關係。

在迦納首都阿克拉，有一個名叫阿克臘的巫師，能夠給你施法，使你能夠殺死敵人的巫法。他能夠以「朱朱」來加害於千里之外的敵人，只要你出錢購買這種木偶。

在西非洲各地，「朱朱」（巫術）仍然統治著人民的思想及生活。雖然許多教育的非洲人也不敢相信，但他們仍不免有懼怕它的心理。

恩克努瑪總統本人雖然曾在英國及美國受過教育，也相信「朱朱」的力量，他也常常請有名的巫師替他作法，以防範他的敵人的「朱朱」。

……

「朱朱」的力量，不在於它的符咒，而在於一個人心理的作用。

海裡許多神奇藥

今日研究海洋生物，尋求醫藥之用的，為數日多。例如，海藻中的藻朊酸、可使病人的血液不凝結。

日本一位專家曾說明「河豚之毒」，它對河豚腸中的一種毒性作用，有極大的功效。

……日本東北大學的研究人員，發現了一種能消滅癌細胞的物質。

加州海洋生物研究所的研究人員，正在研究從海洋中提煉藥品的方法。

今日，科學家們正開始研究各種海洋生物及海藻，以期發現新的藥物。

（下）

一週時事測驗

你知道：

教宗若望廿三世遭何不幸？梵國局勢有沒有新的轉變？

政治

㊀近年來有幾位國君訪問自由中國？
㊁英蘇聯合向寮共提出何建議？
㊂蘇卡諾與拉曼在東京的會議，有什麼結果？
㊃菲律賓、馬來亞、印尼外長會議，已於何時開始？
㊄美、澳、紐三國會議後，有何公報發表？
㊅南韓大選究已定期舉行沒有？
㊆法德條約於今年何時，已否獲得兩國會批准？
㊇英陸軍大臣卜洛佛辭職原因何在？此事對保守黨有無影響？
㊈義比的現狀怎樣？

軍事

㊀西方裁軍代表團有什麼裁軍幻想？
㊁英對參加多邊核子武力，有無確切決定？
㊂美國核子飛彈，正在怎樣加速增加？

經濟

㊀美國耗資多少在何處建一秘密的地下防禦總部？
㊁一九六三年中共的對外貿易為如何？
㊂中共又向澳洲購得小麥多少？
㊃中共向加拿大購買多少？
㊄香港為什麼要開始談判？
㊅香港食水供應有何打算？
㊆所有世界上的人是怎樣的？
㊇印尼與英美石油公司談判如何了？
㊈美國將要求多少？

社會

㊀東巴基斯坦發生怎樣天災？
㊁南越政府與佛教徒的衝突，現在有什麼變化？

教育

香港中文大學組織法例，已否完成立法程序？

體育

㊀印尼對參加明年東京世運會有何意向？
㊁南北韓聯合會商參加世運，會後發表了什麼？

科技

㊀國際太空會議在何處舉行？
㊁美蘇去年發射太空船增加了多少？

其他

㊀太空鋼針作長程通訊試驗，有何成就？
㊁日本有沒有釉鋼？

教宗若望二十三世遭到什麼不幸？

答案

政治

㊀近年來訪問自由中國的君主共有三位：一為伊朗王，於一九五七年五月訪華；二為泰王，……

（答案詳文從略不清）

軍事

㊀西方裁軍代表團……
㊁英國對參加多邊核子武力……

經濟

㊀美國耗資一億美元，在秘密地區作國防部之用。

社會

㊀東巴基斯坦……

教育

香港中文大學組織法例……

體育

㊀印尼對參加明年東京世運……

科技

㊀國際太空會議……

其他

教宗若望二十三世，已於六月三日逝世，享壽八十一歲。

辛文通

你知道：

美核子實力正如何的增長？香港各行遭水荒怎樣打擊？？

國際剪影

新填地街塌牆後有巨洞
七幢舊樓千名住客 警方着令立即遷離
用木杉支撐後如無危險始能返家
山東街及奶路臣街暫禁車輛通行

【本報訊】九龍新填地街三八五號樓下一幅圍牆昨晚崩塌後出現巨洞，使左右七幢樓宇的住客及大合本區居民約千人被通知須連夜遷離。

據說：三八五號樓下前座的圍牆倒裂，相信是隔鄰三八七、三八九拆樓地盤打樁工程所造成。警方的高級人員，昨已急召工務局工程師到場視察，如果各幢樓宇並無傾塌跡象及情況良好的話，全部住客將准遷回居住。

工務局人員已在場搶塌撐起木杉支撐樓宇，並在該段馬路街頭和街尾架起鐵馬封鎖，所以向北行駛的巴士及所有汽車均須繞道山東街，轉入上海街，旺角道再轉回新填地街駛往窩打老道。

被警方通令緊急遷離的七幢樓宇為：新填地街三七五號，住客一四二人，樓下永誠電器、兄弟東衣；三七七號，住客七十九人，樓下永興椰子粉料；三七九號，住客九十七人，樓下德祥顏料；三八一號，住客一三三人，樓下福生銅鐵五金；三八三號，住客八十二人，樓下金記隆油米雜貨；三八五號，住客一三二人，樓下榮南翻綿膠輪店；三八七及三八九兩號拆建地盤；三九一號，住客一百人，樓下源興五金雜貨。

另有三十八家欠合木樓，人數約二百一十四人。

三八七和三八九號兩幢樓宇，幾月前拆卸，由公利公司負責打樁，一星期前已完鐘，準備暫停幾天後才進行興建上蓋工程。

據被通令離家住客說：在建築地盤進行打樁工程時，該列舊式樓宇也曾發現罅裂，但尚無危險的現象，直至昨日下午三時左右，才發現三八五號貼近拆樓地盤的圍牆，由二樓中座以至樓下，突然出現了一幅很大的裂痕，後來更發生坍塌，形成一個大洞。住客報警後，油蔴地警司認為有極大危險性，即通令上述七幢樓宇的全部居民立即遷出。

各已警司召集了大批警員，在下午開始，協助各幢獨式樓宇的住客，收拾輕便傢具遷離，所有物件起初放在馬路上，及後由多輛大卡車運到油蔴地警署去，現場架起鐵馬封鎖，由警員看守。

已在油蔴地警署登記的住客，昨晚有七百六十五名，然分批暫在警署的空地及油蔴地街坊會住宿一宵。

新填地街被通知遷出的居民，由警車將衣物載往警署寄存。

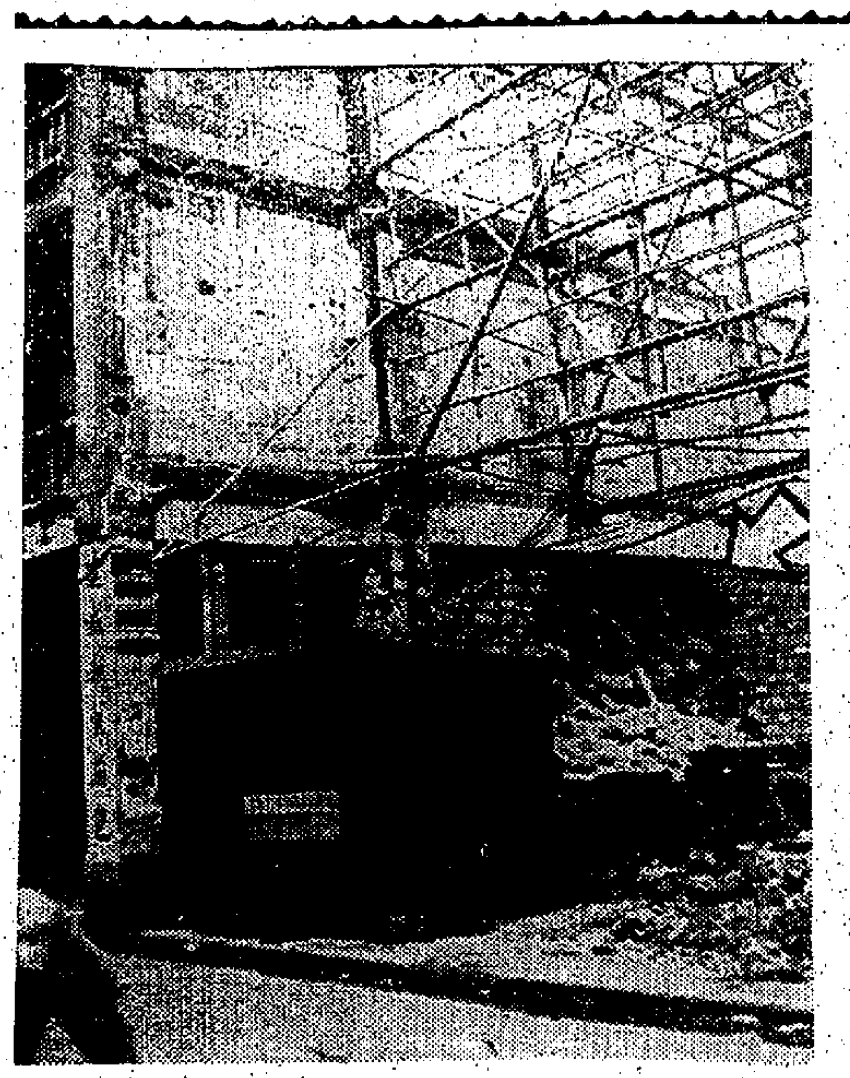
警方昨晚八時發表稱：九龍新填地街三百八十一號之牆壁，下午六時十五分左右倒塌。所有該樓之住已遷出客，迄今尚無傷亡報告。屋宇測查員已馳抵現場。交通須轉經上海街。新填地街三百八十三號及三百八十五號目前是在拆卸中。所有三七五、三七七、三七九、三八一、三八三及三八七號之住客，總數七百六十五人，均奉令搬出樓宇十二個小時至十八個小時，以備加杉支撐。」

同時，警方已將山東街及奶路臣街交通封閉，直至此等屋宇頂杉支撐之工作完成為止。

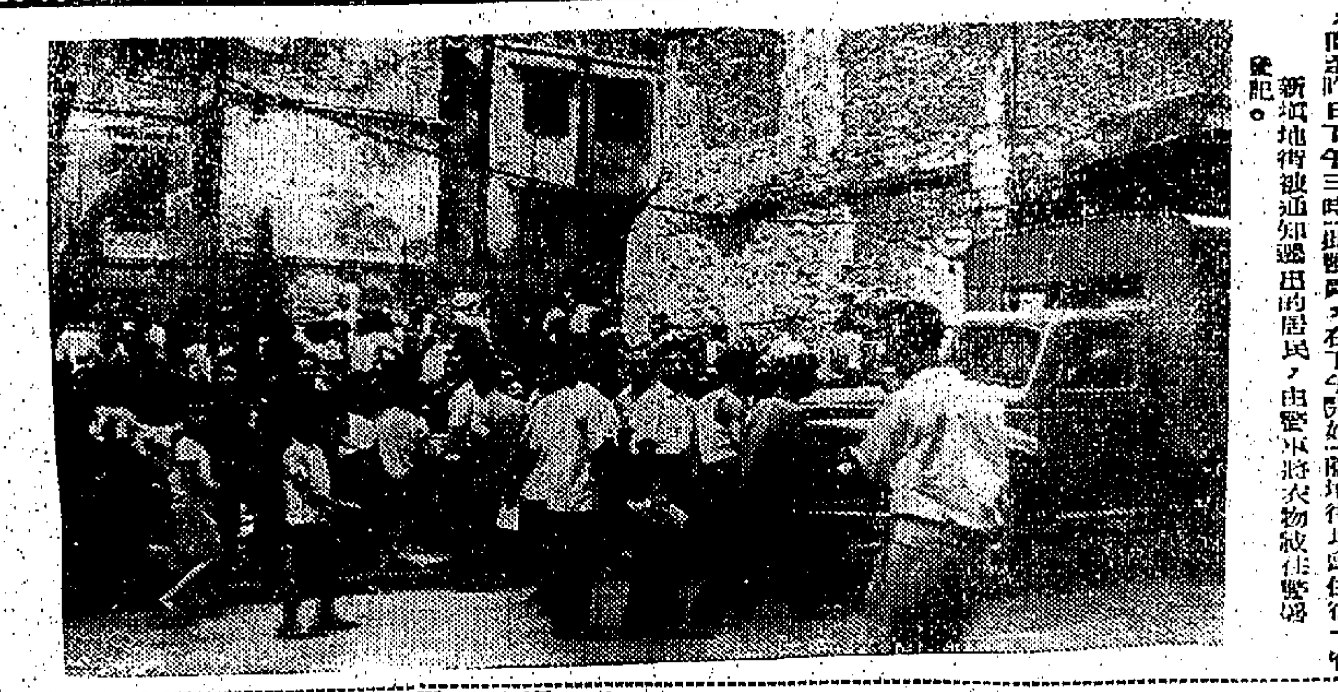
政府獎券出售共四十四萬張

【本報訊】本期政府獎券已售出四十四萬張，昨日在馬會各辦事處及滙豐銀行各分行售出四萬二千張。

本期獎券定於本月廿二日在大會堂音樂廳開彩。



新填地街三八五號樓下圍牆崩裂（箭頭所指處），使近七幢樓宇住客約千人被迫遷出。



港督柏立基主持下 亞洲科學會揭幕
自由中國代表方子衛最先讀論文
以研究民食為例証反映台灣進步

【本報訊】亞洲太平洋區科學資料中心會議，昨在香港大學陸佑堂舉行，由港督柏立基爵士主持開幕。

會議一連舉行五天，主題是有關太平洋區各地科學資料的交換，包括物理、化學、生物、醫藥、地質、氣象等各方面的資料提供及研究。

在港督開幕致詞後，會議昨已正式展開。中華民國的首席代表方子衛博士是會中第一個宣讀論文者。昨天他所宣讀的論文是「食物的科學研究」，其研究基礎，是以台灣民食作例証，反映出台灣的進步情況。

這個會議是英國國家科學研究院、夏威夷的東西文化中心及香港大學聯合主辦，由港大副校長賴廉士作東道主，參加的各地區代表有澳洲、加拿大、香港、印度、印尼、日本、韓國、巴基斯坦、菲律賓、中華民國、泰國、越南、美國、及四個國際機構等專家學者三十四人，另外有三個觀察員身份的列席者。

港督在致詞時表示，希望本會議科學資料上的交流，可使全世界的許多人都獲益。

他說：現在科學上的成就與工作，如太空科學的發展，範圍廣泛，進步迅速，因此世界科學家之間的經常聯繫與合作更形需要。他指出，合作是急需的，吾人必須認識到保全人類及使人類進步中相互的責任。

港督強調香港歡迎各方面的最新科學知識，他說。香港的生存，基於保持自由港的地位，免除全世界各市場一切可能的限制。，香港是一個其人民特別感受自由與迅速交換思想的地方。

國醫聯合會 定期祝父親節

【本報訊】香港國醫聯合會為提倡孝道，轉移社會風氣，曾由去歲開始首次舉辦慶祝父親節，深獲社會人士及會員同人稱許，現以本月十六日（星期日）又屆本年度父親節，特定是日正午十二時，在香港中環威靈頓街一二八號二樓該會會所舉行慶祝，並備茶點招待。下午一時正在中環統一碼頭長洲小輪售票處集合，乘輪前往長洲旅行、海浴、攝影及參觀水上表演，晚間七時假座何大酒家聯歡宴，席金每位五元，會員之父親均可獲得免費優待，藉表敬意，歡迎該會會員同人攜眷報名參加，小童照收，交通無從自備，參加者請預先向下列地點報名繳費：中環鐵行里五號四樓周煌；中環皇后大道中二五五號二樓余尚芸；中環街市街四十六號二樓陳國培；西營盤德輔道西二〇八號；旺角彌敦道七三五號五樓余子洲；深水埗桂林街三十八號D樓下黃同化。本月十四日下午五時截止。

特寫

亞洲科學會令人重視論文 吃飯的科學研究
自由中國代表方子衛說：食物的主要作用，不祇在補充要應付消耗的熱量，最重要還是適應身體的健康，這就是營養問題。

本報記者陳大敦

俗語說：「世事無如吃飯難」，怪不得昨日起在港大舉行的「亞洲太平洋區科學資料中心會議」上，第一篇宣讀的論文，便是「吃飯的科學研究」。

這篇論文的作者是來自台北的中華民國首席代表方子衛博士，昨天在會議上宣讀時，獲得與會十三個國家地區的三十多位代表一致重視。

方博士這篇論文的中心，主要是討論食物與人體健康的關係。

他說：現代的醫藥專家們，很多都忽略食物的醫藥作用，澗洲的使到一般人也都有了一些錯誤的觀念，這就是無知或誤解了各種食物的真正價值。這個食物的主題，雖屬於「食品學」的範圍，但是他卻願意指出食物是可以用作醫藥補助的。

又說：許多調配食物的人雖精確計算出所需補充的食物數字，按理是百分之一百的對；可是，不久他們將發現這是錯誤的，並完全將之毀棄。這些話是怎麼說的呢？就是因爲我們人體的構造太過微妙和複雜，現代科學家們到目前爲止，尚未完全發現出人體構造的微妙處，以致現行調配食物數字的可靠性大有問題。

舉例來說：纖維這種物質，對人體是好是壞，就有問題，現在仍未有一個完全的答案，至少可以知道就是吃了一些帶纖維的食物，對人體的中央神經系統及腸胃就有問題。

方博士並認爲：食物的主要作用，不單只在補充要應付消耗的熱量（卡路里），而且最重要的還是在適應我們身體的健康，這就是營養的問題。

同時他並指出：營養科學在現世的快速發展，已包括到食物、農業、工業、教育及公共衛生等各方面的研究了。

在這篇論文中，方博士除了作學術上的研究外，並以台灣的民食作研究例証，指出台灣自十多年前光復之初的主食「大米飯」，逐步轉變到目前增加了很多的營養食品，如各種肉類、蛋類、牛奶、油脂、菜蔬等，而且這些營養食品都很便宜。目前台灣每一個成人或兒童，都可吸收充分的蛋白質、維他命、礦物質等營養，國民健康正日漸增進。

方子衛博士是美國密芝根大學碩士、哈佛大學博士。回國後，歷任電台台長、電信局長及交通大學教授。

方博士現任台北國立政治大學教授、教育部學術審議會委員、中原理工學院董事兼教授、中國文化學院董事、國際地球物理學年中國委員會委員、國際地球物理組織委員、中華科學協進會理事、總幹事等職，是一位國際知名的學者。此次應英國國家科學研究院、東西文化中心及香港大學之邀請，來港參加上述會議。

方子衛教授

料坡洲截獲巨型蛇船
為最大屈蛇集團之物
設計精巧貯存燃料足供來回港澳之用
料為裝置完成後首次航行

【本報訊】水警於上星期在料坡洲與九針洲之間截獲之一艘長達六十英尺之機動帆船，屬於來往澳門香港作經營非法偷渡其中一最大集團之物。

此乃警方反偷渡組認爲該機帆船爲目前最重要案件之理由。

該機帆船上發現有男女及兒童共廿六人，據說，所付屈蛇費三萬元。

此機帆船身髹上黑色，所有識別記號均已剷去，航海燈亦移掉，以避免被反偷渡組之快艇察覺。

該蛇船之其中一個燃料艙已改爲「暗格」，蛇客由澳門航行來港旅程中，即躲伏其內。另一燃料艙儲有燃料約三十加侖，足夠來回程之需。此外，船上並有其他「暗格」多個。

據悉：該機帆船是經過最精巧心思設計與裝置，以從事非法偷渡交通之用。相信該機帆船在特別改裝完成後，尚屬首次航行。此機帆的三個船員，當警見水警輪接近清水灣時，即躍入海中，泅泳登岸。

當時機帆之引擎仍在啓動，並無人操縱，故水警登上該船時，此蛇船尚在繼續在海上兜圈子，并朝着岩石衝去。

圖爲水警輪上週在港海外截獲最大屈蛇集團之一所擁有的巨型「蛇船」。

為英軍服務 兩華籍文員 獲頒授獎狀

【本報訊】英軍部華籍僱員梁廣福、黃啓順昨日獲三軍總司令頒授服務良好獎狀。

品級建築師阿丹斯代表頒獎狀時，對該部門之所有華員之工作，備加讚揚。

梁氏一九四九年加入英軍部，隸屬工程處，迄已服務十五載。

另一獲頒服務良好獎狀之華員，爲駐昂船洲皇家軍械隊之文員黃啓順，黃氏自一九四六年即受僱于軍方。

聖雲仙會優先獻映 金像巨片苦海奇人

【本報訊】聖雲仙慈善會爲慶祝百週年紀念，明晚九時半在九龍樂宮戲院，優先獻映聯美公司名片「苦海奇人」一場。該片係寫世界著名女作家海倫•凱勒童年之故事，深刻感人。在該片中飾演凱勒女教師之安妮班歌絲及飾演凱勒本人之珮蒂杜琪，均以演技突出，分別榮獲本屆影藝學院最佳女主角及最佳女配角金像獎，足見該片實爲一部難得多視之文藝傑構。聞該片已定本月下旬在利舞台、樂宮正式獻映。

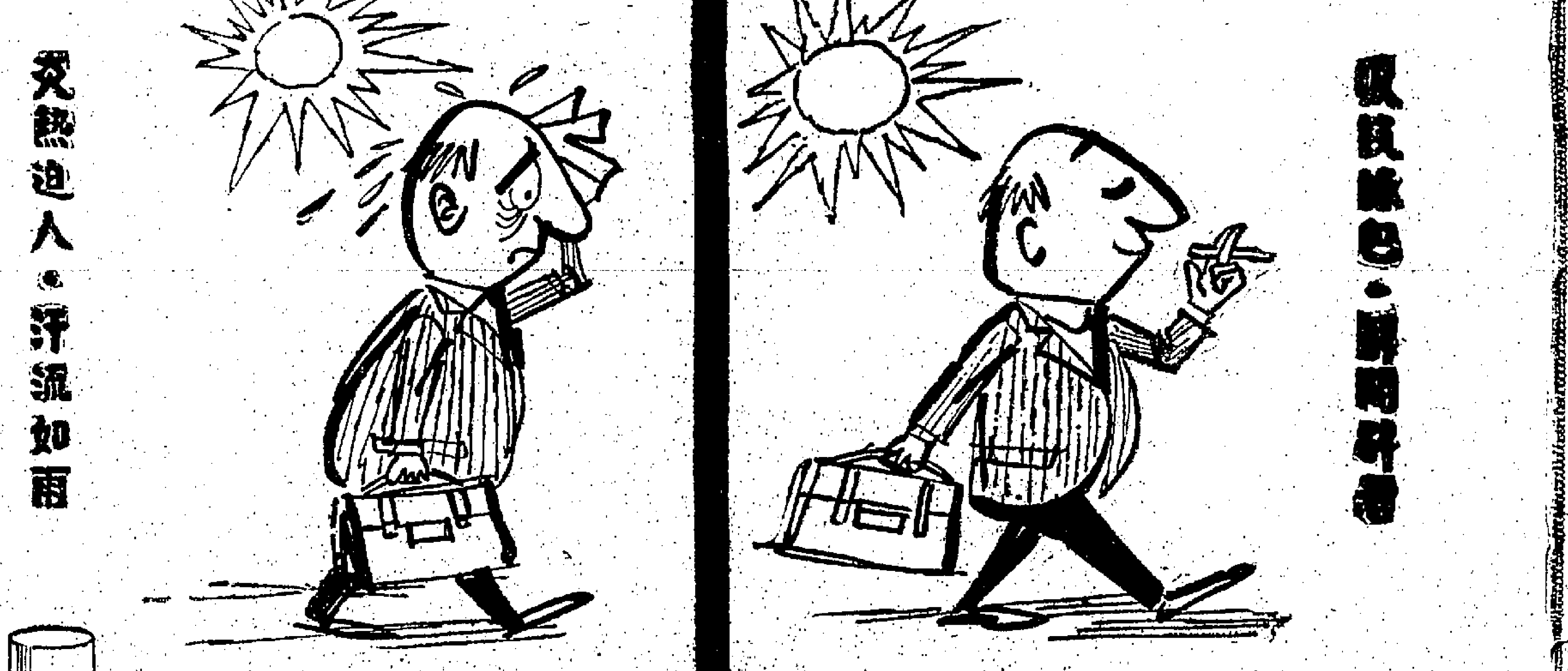
第二屆醫務衛生展覽 下月在九龍舉行
內容較去年更爲充實

【本報訊】第二屆街坊醫務衛生展覽會，在港九廿八區街坊福利會醫務衛生研究組委員會積極籌備下，各項事務均告順利展開，預算可如期於下月廿九日在九龍揭幕。該展覽會去年在港島方面作第一屆展出八天，參觀者逾數十萬人次，收穫社會衛生教育之成效。本年度將汲取上屆經驗，將展會內容以及會場佈置設計，力求充實，將可一新參觀人士之耳目。

本屆參與協助展出之機關單位計達卅餘個之多。

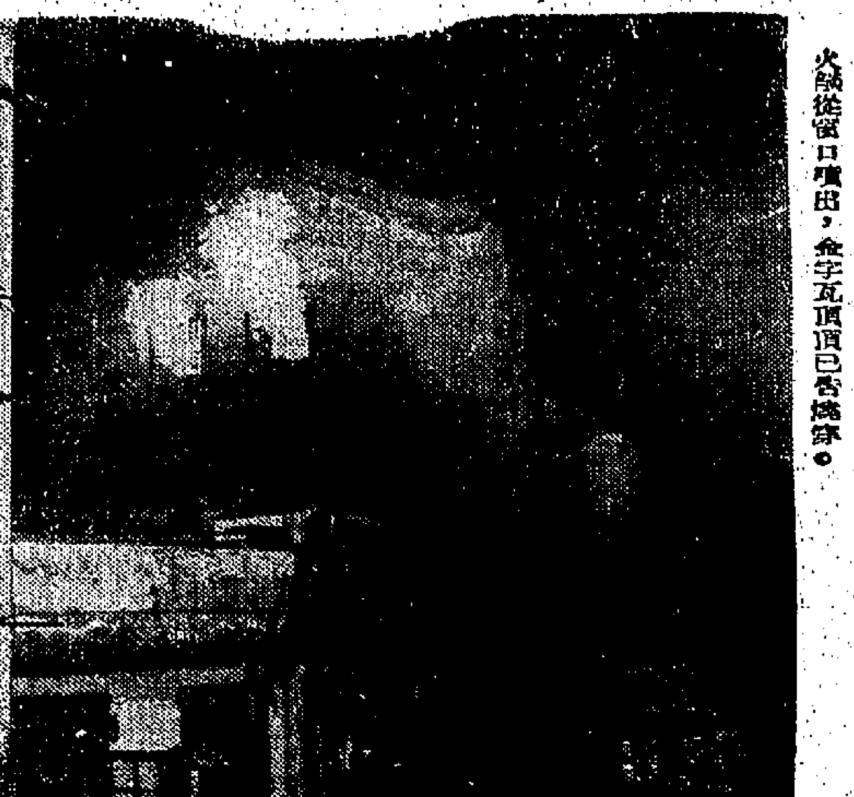
大會推出籌備委員會後，半月來開會頻仍，除與醫民署長官多次交換意見外，並先後與醫務處助理總監法蘭克林、衛生主任醫官、醫務各科專家開會兩次，及與社會福利署、教育司署、漁農處、市政事務處、家庭計劃指導會等代表舉行座談會，對展會各項有詳細決定。大會昨日下午一時在建國酒家召開常務會議，出席者有主任委員馮強，副主任委員文劍秋、李乾、常委康龍、伍卓琪、陳漢威、馮平山、朱榮基、岑蘇策、譚紹強、鄭景明等，港九街坊福利會研究委員會主席吳多泰，民政署聯絡主任陳潔光、容培外席指導。席間由主委報告籌備經過，總務秘書報告籌備各項進行情形，及各方面熱烈響應贊助熱誠。繼由各方面代表商討，議決有關展會內容及展覽會設於九龍香江書院之會場大門模式之決定，關於各界人士熱心捐助經費，一俟接洽就緒，將可於日間公佈。

包綠吸令得時當！
市應港本到初



美國
綠包
薄荷濾咀香煙
最高品質
是煙草業更進一步之供獻！
•每包祇售七毫•

西營盤第二街大火
四層舊樓通頂
取海水灌救駁喉工作困難 曾一度要用食水


火燄從窗口噴出，金字瓦頂頂已告燒穿。

【本報訊】西營盤街市對面第二街昨晚大火，燬四層樓宇，幸無人死亡。大火時曾傳失蹤的兩名男女，後被警方找回。總共有兩百卅八人無家可歸。起火原因，據說是吸煙失慎燃着蚊帳而起。

當火警發生五分鐘後，約五十名消防員被派到火場進行搶救工作，在四十五分的大火焚燒中，消防員爲了節省食水，要用海水灌救，但消防員駁喉工作十分困難，從干諾道西消防街駁喉數千碼，以至第二街火場，可能因泵海水壓力過大，致帆布喉不斷發生爆裂噴水，影響救火水力，因此，消防員在形勢危急之際，迫得在嚴重水荒中，仍須一度開啓食水街喉，動用食水灌救。隸屬中區的消防員劉叔昌，在救火中被水喉擊傷眼部，須送醫院救治。

第二街四十七號三樓式的金字頂木樓的地下和二、三、四樓，地下以下有地窖，該樓俱爲住宅。他們在大火中，當火燄衝來，封閉樓梯前，使得全部能夠逃離火窟。

樓前附近騎樓的一張床位，在上午十時廿五分，據傳有人吸煙失慎，遂致被擾，搶救不及，火勢旋即蔓延，除四樓燒通頂外，波及隔鄰四十五號的三、四樓。發火的兩幢樓宇，主張向住客表示通知拆卸，四十七號地下爲利興隆白米店，二樓住客已經遷離，三樓住有數十名潮州籍住客，四樓住有八伙人家，四十五號

大火除燒燬四層樓宇外，樓下的二樓和地下受嚴重水漬，全部住客的兩百名，事後被警員通知在同街五十號的源興米店進行登記。

有兩戶人家，向警方投訴兒女失蹤，居住四十五號四樓的十一歲女童，對警員說，她的十歲弟弟黎家揚，尙不知下落，另居住四十五號二樓的住客，投訴有五歲女童陳美蘭失蹤，要求代查。事後終由警員找得交回其家人團聚。

據災場的居民指出，但起火原因待查。首先起火的四十七號三樓，住客超過二十三伙，多爲潮籍苦力及手車伕，床位密集，且各校撐有蚊帳，故火起後，火燄即很快蔓延擴展，一發不可收拾。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，有局部地區性驟雨，下午天氣炎熱。

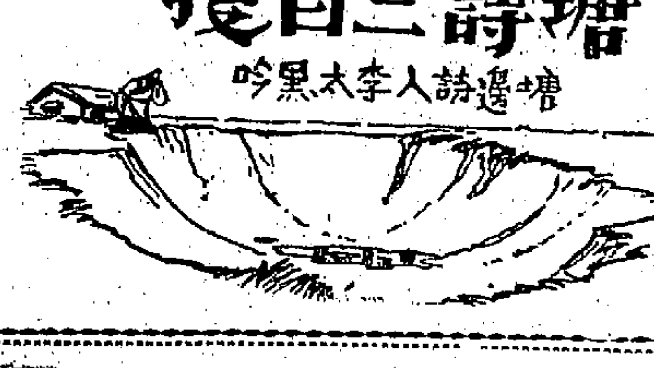
昨日氣溫最高爲華氏表八七・四度，最低七五・四度。今晨零時本港室內氣溫爲八二度。

高潮　上午二時零六分　下午十一時五十九分

低潮　上午五時零八分　下午七時四十七分

塘詩三百搜

塘邊詩人李太黑吟



三日入廚下
冇水作羹湯
婆媽唔識性
一味洗衣裳

圖爲第二街四十七號和四十五號兩幢木樓大火焚燒緊張鏡頭。

一場豪雨得水逾吋
風姐過台南吹向冲繩

【本報訊】從昨凌晨四時開始，一直至六時三十分才停止的豪雨，本港天文台所得雨量紀錄爲一點一九吋。

據天文台昨晚發出海外風姐行踪報告稱：截至昨日下午五時止，陡起於本港東南四百哩外即東沙羣島之東南附近之本年第三位熱帶風暴「露絲」小姐，經臨東北移，而掠過台南之巴士哥島，即台灣與呂宋間海峽帶海域，離港東約五百哩，繼續向東北偏北移，當姐現指台東與冲繩間洋面，中心位在北緯二一・九度與東經一二三・一度間，週圍半徑六十哩內，來往有關航綫輪船，應宜注意。

從據天文台發出海外航行氣流分佈演變形勢指出：「由向東北遠颺之風姐「露絲」而掀起之一股活躍「低壓槽」，西南伸跨中國海南部而直指南越東岸，東北伸則直冲繩而達日本西南洋面低氣壓區，再東闖太平洋，同時，環罩黃海及大陸西南之反旋風，正在演泛擴展中。連帶影响所及，致華南沿海（包括本港）間天色，陰晴靡定，間降局部驟雨。

風姐「露絲」雖不致西移來港，但由於季候氣流隨時序「芒種」而漸趨氾濫，帶來驟時天雨。昨晨四時半至六時半前止之間歇性疏密驟雨，天文台獲雨量達一・一九吋，不能破年內紀錄，亦爲自去年十月七日起至昨日之八個餘月來最大一場天雨。

西區街坊會 籲請區內居民 井水供坊衆用

【本報訊】西區街坊會昨向該區擁有水井的坊衆呼籲，貢獻水井供居民取用。

該會對區內原有水井甚注意，除協助高陞街和湖長及正街井，西號蛋與肉食公司公開井水供給街坊使用外，並購備抽水機數架，以備抽汲井水供給坊衆之用，但對於區內可供使用之水井，一時未及遍知，恐有遺漏，倘西區居民樓宇內如有水井，其水源充足，水質清冽，而又願意供給坊衆者，可用電話（四三〇六九四）通知該會，即派員接洽，須取井水，供與坊衆作用。

【脹水流】

水務局發言人強調稱
如住客間不合作 高樓食水難供應
但有供水車輛分別接應

【本報訊】在水務工程師加緊努力下，若干地區的水壓，雖已大大增加。但九龍尖沙咀及深水埗前日供水時間，有部份居民仍未獲供水，曾分別向街坊會投訴。

據尖沙咀街坊會人員說：區內彌敦道與麗都大廈、加連威老道四十二號、加拿芬道卅一號的四五樓居民，曾向該會投訴無食水供應。警方會同該會人員到上述各樓宇調查，並勸導樓下居民給予樓上住客取水的方便。

該會定明日下午五時半召開理監事會議，商討有關水的問題。

深水埗街坊會，亦接到海壇街二五二號四樓，大埔道一三三號三樓，青山道二六七號六樓居民的「無水」投訴，會方人員曾分別到上址調查，勸導各樓居民合作，分時取水使用。

但其中有一處的樓下是經營飲食業生意的商店，在供水時間內，以本身未夠水用爲理由，拒絕樓上居民取水，使樓上居民大表不滿。

水務當局正在竭力使每一用戶在供水期間內儘可能獲得公平之供水。水務局發言人表示：當六月一日本港實施每四日供水一次辦法時，當局接到不少用戶，尤其是位於高樓大廈上層之用戶，完全得不到供水的投訴。

自此以後，水務工程師即實行臨時工作，應付用水分配問題，並在可能範圍內，採取步驟，增強水喉壓力。

水務局認爲：當四日一次供水辦法於前日再施行時，水壓已有相當改善；一般而言，收到之投訴已較少。

發言人稱：水務局職員經常準備協助任何人士解決用水問題。在供水期間，水務局高級職員經常在港九各站當值，務使食水合理分配及調查任何接到之投訴。

當局並派出裝有鑑壓器之吉普車，前赴水壓充足的地區，呼籲樓宇下層住戶，勿在整個供水時間內將水喉開盡。並請求此等住客與鄰居（特別爲樓宇上層住客）合作，將供水時間平均分配。

發言人強調：除非住客間能合作，否則很難供水與樓宇上層居民。

水務局對因水壓低或其他原因而確實不到供水之居民仍繼續協助，以水喉水供應彼等。

調派裝有多個容量八百加侖水箱之貨車，用於遇缺食水而在受影响地區。此類貨車現有四輛，計港島三輛，九龍一輛。

制水期間，井水對解決水荒有極大的效果，九龍方面現有井一百五十六口，每日供水達二十一萬四千六百二十加侖。

九龍十三個地區之街坊福利會，現仍繼續進行調查舊井及試行在各該區域內開鑿新井。

上述由街坊福利會管理的水井，包括二十至三十個深井，抽水時間由上午七時至晚上八時。港民政務司麥道軻將於今日（星期二）下午巡視西區、堅尼地城及香港仔區之供水情況。

由本月一日本港實施每四天供水一次辦法以來，平均每日用水爲二千四百二十萬加侖。

本港第一次實施每四天供水一次之辦法時，平均每天用水爲二千二百零七萬加侖；第二次供水時平均每天爲二千二百三十四萬加侖。

各酒店住客用水 每人每日三加侖

【本報訊】水荒期中，本港各酒店每日僅供水一小時。據香港旅遊協會發言人說：目前所有的酒店都是每日供水一小時（上午半小時，下午半小時），而非每隔四日供水四小時。雖然每日供水一小時，但因時間短，無法應付那麼多客人的需要，因此客人的用水都採取配給辦法，每人每日用水三加侖。

發言人又說：香港的水荒對遊客影響不大，雖然酒店的水是不夠用，但未有遊客因水荒而取消到香港的旅程。

沙頭角多人拒檢查 警員鳴槍示威
有一名涉嫌男子被拘捕

【本報訊】兩名駐守新界的便裝警員，昨午駕車途經沙頭角馬尾下古洞村巴士站附近，發覺有多名形跡可疑的男子聚集，兩人下車擬進行搜身查詢時，其中一男子與警員糾纏，且拔足飛逃，警員曾鳴槍示威，但終被逃去。事後警員在現場把一名涉嫌有關主姓男子帶署偵訊，並通電追緝一陳姓的男子歸案。

電氣大廈

銅鑼灣電氣道一三〇至一四〇號

分層出售・分期付款

建至三樓・快將完成

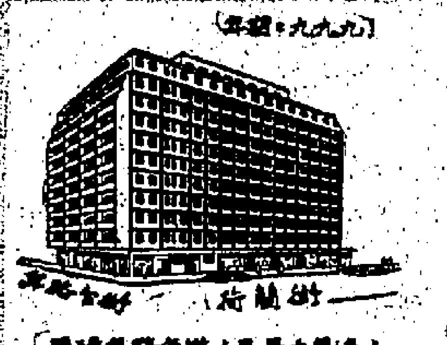
一九九九年期

洽購處：本地盆電話七一〇四二五

泰華置業有限公司

大道中廣安銀行大廈七〇六室

電話：七一九三四四



建益大樓

何南環境幽雅

西環最佳地點

巴士電車十分鐘到中環

四大廳房

祇售二萬二元

香島大廈

銅鑼灣旺地・交通方便

樓上住宅向南

可間六大廳房

由三萬二元起

洽購處：建益隆有限公司

香港文咸西街39號2樓（正大參行樓上）

電話：451755・441839

愛園

華貴洋樓

九龍尖沙咀金巴利道六十九至七十一號

住宅尚高之區地繁盛最

分層出售

尚有七十六年

全部補清地價

本樓創尖沙咀

高貴地區之

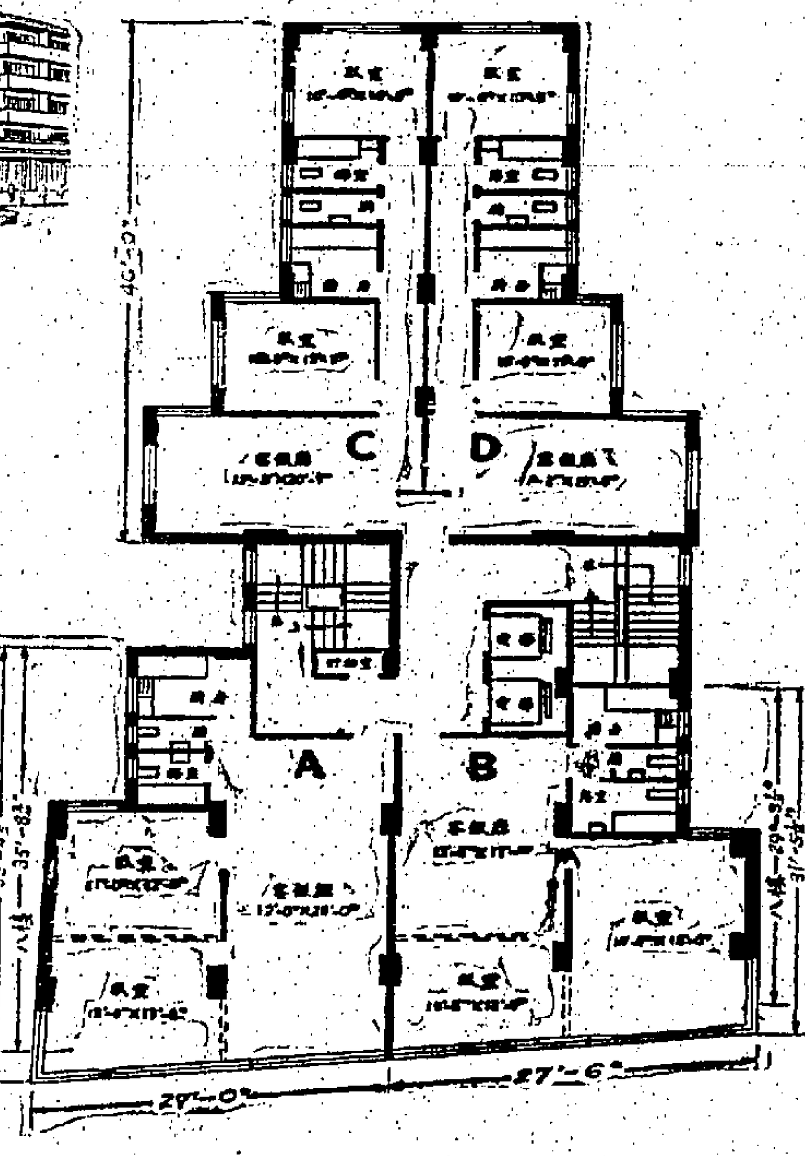
最平樓價！

每呎祇售八十餘元

預售期內

九五折優待

詳細說明書、歡迎取閱



三樓至八樓平面圖

洽購處：

裕成置業有限公司

香港德輔道中恒生銀行大廈一六〇一室

電話：三一八三五・三四二七〇

（愛地盆辦事處）電話六一五七四

華源工廠大廈

在大角咀工廠區中心　百餘年期

四面向街

所餘無多　欲購從速

近日可入伙

共有六部電梯　貨車直達電梯口　貨物上落最便

五年付款　每月只付2271元　定銀一成半　入伙一成半

一次付與　廿個月付　九八折

華源置業有限公司　電話29551至29557　香港永安人壽大廈十一樓

中國聯合銀行

本銀行經營一切銀行業務，發售禮券，並代理台灣銀行，及設置保險箱三種，年租廿五元，卅五元，五十元。

活期儲蓄　週息三厘

定期儲蓄　週息六厘

零存整付儲蓄 [illegible]

各界光顧，無任歡迎

總理余兆麒謹啓

總行：香港德輔道中卅一號　電話：三〇三八一

分行：九龍大埔道十八號　電話：八〇〇二〇二

本行附設國民旅行社 [illegible]

簡植東警署內自寫供狀呈堂
布帶環頸祇是開玩笑
原告叫痛即把帶解下
今日續控辯雙方作綜合陳詞

【本報訊】簡植東的辯護大律師梅思，昨天上午在高院反對控方將有關唐愛倫的彩色底片呈堂，他要求法官給予一天時間，與控方就法律觀點對此問題加以辯論。法官批准這項申請，並通知陪審員退席。簡案昨天下午並未續審，雙方的辯論將於今日開始。

簡案昨天出庭作供的控方証人，除了唐愛倫的弟弟外，都是經辦本案的警方人員。⊙一份簡植東在警署的自供詞，昨由法庭傳譯員分用中英文當庭讀出。

唐愛倫的弟弟供稱：他是學生，被告人東哥是他的姊夫。他在本年二月六日來港，即住在姊姊之家裡。二月十九日下午，他在姊姊房內，聽見門鈴響，不久，又聽見……

一雙夫婦被控私藏大批軍火
定期初級偵訊
次被告懷孕請求保釋被拒

【本報訊】一雙外省籍夫婦被控藏大批軍火案，昨午再度在銅鑼灣裁判署提堂，並訂定本月十七日在第三法庭開始作初級偵訊。控方共有証人九名，包括軍火專家等。……

男女探員扮成夫婦
充作經紀拘獲騙徒
兩人分別判監年半及四個月

【本報訊】男女探員B與兩名涉嫌詐騙的經紀接觸，……

聲稱在粉嶺購地者
民政署已列表登報
反對者須於三個月內提出

【本報訊】新界民政署署長在昨日發出的報紙之廣告中，……

蘇浙公學舉辦
美術欣賞會
昨開幕盛況

【本報訊】北角蘇浙公學，……

八和會館大會
進行演戲籌款
選出新任職員

【本報訊】香港八和會館昨日在九龍平安酒樓召開第八屆會員大會，……

中文會考開始
今考國文公民
本年考生二千七百餘人

【本報訊】五十五間學校，二千七百六十一名考生參加的本年度中文中學會考，由今日開始在港九各試場舉行，考期直至本月廿五日止，為期共十一天。考試結果，將可於七月下旬放榜。……今日考試程序如下：上午八時卅分至十一時：國文卷二（讀本及會通問題）；十一時卅分至下午一時卅分：公民。

美政府捐贈八千餘美元
購買凸點符號印刷機
為香港盲童印製教本

【本報訊】一筆美金八千五百元的捐款，將用以購買香港凸點符號的印刷設備，……

社會名流
聯同祝嘏
謝德臣壽慶

維多利亞聯青社餐會
名畫家吳公虎
闡述國畫藝術

馬來駐美大使
林毓麟昨抵港

郭汾陽崇德會
響應節水運動
就職典禮展期

港督電澳督
賀葡國國慶

塘尾道乍聞槍聲
兩人拒檢查
警察曾放槍
一人涉嫌被捕另一則逃脫

【本報訊】兩名男子，昨在大角咀塘尾道……

先室汪春女士於公曆一九六三年六月九日下午九時二十分在東華醫院逝世享壽五十四歲奉移萬國殯儀館治喪謹定六月十日下午六時大殮六月十一日上午十一時在該館大禮堂辭靈隨即移柩往歌連臣火葬場舉行火葬謹此報

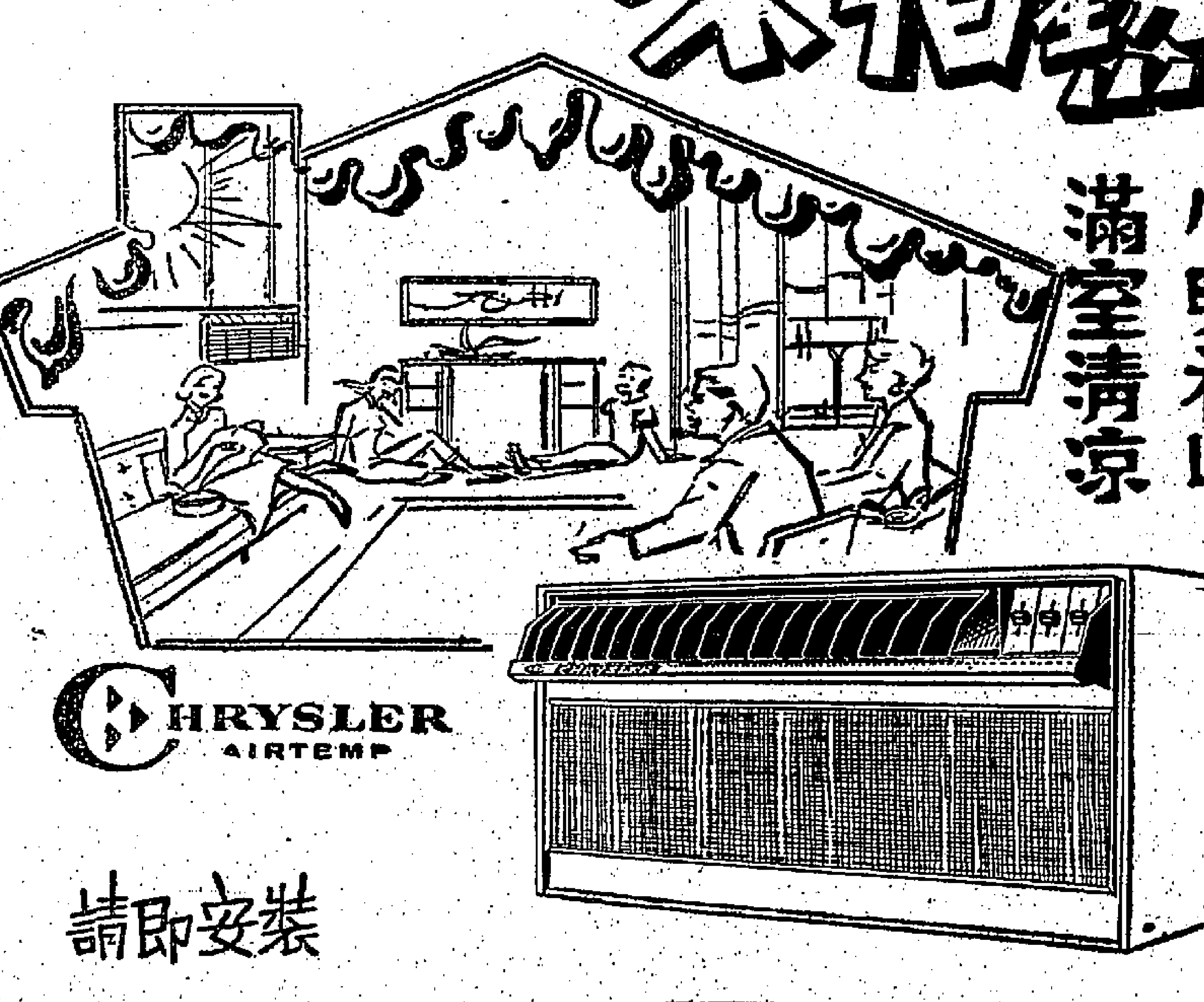
聞

杖期夫 杜澍楨 率男志浩 女志美（適甘）婿智全 泣告

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角海堤街十六號 電話：七〇八三三一一八

熱不怕

心曠神怡 滿室清涼



CHRYSLER AIRTEMP

請即安裝

美國 佳士拿 强力冷氣机

最靜·夠冷·省電·美觀

技術人員經驗豐富 忠誠服務保証滿意

總代理：佐德工程有限公司
勝利大廈電話：三七二九六·二二三一七·三七九九六

分銷處：中央無線電器公司 九龍金巴利道

曾福琴行 香港公主行

FEAA

日本科研大藥廠
獨家發明之腦實質酵素分解物

活腦素 H.B. TABLETS

增長腦力的不足。恢復腦的疲勞，增長腦的記憶力，扶正腦的衰弱。啟發腦的思維，治療腦的疾患，……

臨床報告簡介

注意：服用活腦素百粒 遠勝燉猪腦萬副

科研 YAKU

總代理：興亞貿易公司
電話：四四二九五〇·四八三七五

S.A.

本港新聞

小販被控恐嚇及毆打販管隊目案
原告指被告兩番挑釁 先後用棍斧幸被制服
醫生作証謂驗出被告胸部有瘀黑 認爲可能是被一種硬物撞着所致

【本報訊】曾被販管隊拘捕並遭判罰的二十六歲小販，被控恐嚇及毆打販管隊隊目案，原告昨指出：被告曾兩次向他挑釁，並揮鋤利斧斬他。本案未審結，押候十四日上午十時續訊。

本案在銅鑼灣裁判署由吳康納法官主審。被告男子名余源，廿六歲，台山人，住筲箕灣道二九七號。被控：㊀於五月十五日在筲箕灣南安街恐嚇小販管理隊二劃隊目第一登一號陳耀基，謂要將該隊目毆打至死；㊁同時同地毆打該隊目；㊂拒捕及毆打公務員。案由政府檢察官張威路主控，被告延比爾咸律師代表辯護，否認控罪，並獲准以保一百元外出候訊。

第一證一號小販管理隊二劃隊目陳耀基證稱：他服務於小販管理隊已有兩年，上月二日他和第三一〇號隊員兩人於上午八時五十分當值，行至南安街近發展戲院，即永華戲院對面，忽聞有人在背後高聲叫：「扱多你五十元添，都要打死你！」他回首觀望，見被告手持木棍跟蹤在他後面，他認得以前曾經將之拘捕過，並控以阻礙辦公，結果被判罰款五十元。當時他着被告不要再叫，若這樣恐嚇，他便會迫不得已採取行動拘捕他。但被告聽後祇笑而已。依然不理，並將棍在空中飛舞，作勢要打他，因此乃命三一〇號隊員前去東區小販管理隊辦事處召援，被告見狀亦逃去，約在上午十一時十五分，他和第三一〇號隊員再次行到上述地點，被告突出現，用同樣言語向他恐嚇，並舉起左拳在其面前揮動，他乃上前捉拿，第三一〇號隊員亦在其後，欲將之緊抱，但給被告掙脫，反身走向附近四十八號木舖，欲從地下拾起一把利斧，這時他也追前去，以右手緊握被告持斧之手，右手猛扣利斧，第三一〇號隊員從後緊抱被告之頸，這樣糾纏約數分鐘，第二八五、及二八二號小販管理隊員到場，他叫兩人趨前協助，才將被告制服，後從九九九號，未幾警車馳至，乃將被告帶返警署。證人在答律師盤問說：在警署時，被告曾指原告打他，後來被告給送往醫院。

南安街四十八號A木店木匠說：最初他見被告與二二劃小販管理隊目糾纏，當時被告兩臂身拾取放在內的利斧，但當持斧鋸的時，已爲隊目將其手捉住，後來另有兩隊員到來，合力將被告制服。

因爲方証人爲麗的醫院的劉汝剛醫生作証，他說：當日被告送院，他驗出被告胸部有瘀黑，大腿皮膚損破。他認爲胸部瘀黑可能是給硬物撞着所致，被告入院留醫兩天，後診出內部沒有傷才出院。

打荷包積犯囚四年 聲稱坐監坐到怕
九巴售票員協助捉賊獲法官讚揚

【本報訊】一名打荷包被捕控告的積犯，昨在法庭中自言坐監坐到怕，要求法庭給予一機會，並表示此後一定「唔敢落搵」。九龍地方法院北區法官對被告說：「如果要你唔落格，本席以爲最好的辦法，就是將你放在監獄」。於是判被告入獄四年。

被告在車上無辦法之時下給獲一張刀片，將[illegible]物件取下，但又被[illegible]發覺，停車將賊[illegible]指出，並在被告之[illegible]。法官在判案之後，[illegible]售票員[illegible]勇敢，[illegible]讚揚。

上月捐血 八百餘人

【本報訊】港紅十字會捐血中心上月共獲捐血八百三十六品脫，計駐港英軍四百八十九名，澳洲海軍四十名，美海軍九十八名及市民一百二十四名。茲將捐血人姓名錄下：[illegible]

四月份海外商人 對港商申訴 達五十餘宗

【本報訊】工商管理處處長稱：四月份接到海外商號或個人對香港商行之商業申訴共四十四宗。此等申訴來自美國者二十四宗，英國者十宗，加拿大及尼日利亞者各三宗，澳洲及新西蘭者各兩宗。

申訴事項關於貨款未付者八宗，品質設計者兩宗，違反合約者四宗，付錯款額短缺者四宗，摒購所收到貨品質地低劣者十宗。

四十四宗申訴（包括三月份接到之廿四宗在內），由於工商管理處居間調解，已獲和解解決。

六家本地商行曾求取工商管理處之協助，以解決他們與英國、英屬維爾京群島、荷蘭、挪威及瑞典商行間之糾紛，此等糾紛關於貨款者五宗，履行合約一宗。

夏正儀精治哮喘 馬來亞僑婦鳴謝

[illegible]

荃灣上海理髮廳 裝美洲牌冷氣機

據該廳稱：該廳特請本港上海理髮名師主持，設備現代化，並裝設美洲牌（USAIR）十噸冷氣機，及第一流名師服務，工作認真，服務週到，富時制水時期，絕不加價，全頭只收二元二角。[illegible]

住宅及工業地八幅拍賣
一段底價百萬 僅逾萬元成交

【本報訊】政府當局昨在大會堂拍賣住宅地和工業用地八幅，全數均售出。[illegible]

陳奕泉喜作新翁 李春生掌珠出閣

【本報訊】美江書院董事長、文山出版社社長、陳氏宗親總會理事長、黑龍江同鄉會[illegible]……

新亞書院工商系學生 暑期往怡和太古實習

【本報訊】新亞書院工商系[illegible]……

美國綠包薄荷煙 應時上市暢銷

【本報訊】據代理商頒發表稱：最新上市之美國「綠包」（SNOWMAN）薄荷煙，品質超然，煙味清新，配有美國優良之雪白濾嘴，能使煙味醇郁，清新可口。據稱：美國「綠包」薄荷煙為名貴煙，品質上乘，且定價相宜，顧客付出經濟之代價，即可享受一流品質之薄荷煙。

根據調查所得稱：南洋、菲島、馬來亞一帶人仕對薄荷煙有特殊愛好，[illegible]

青年劇作家行騙 兩罪判入獄四月

【本報訊】一青年劇作家，先後兩次向電影公司經理人詭詞騙取款項共四百元，事後被捕，昨解由銅鑼灣裁判署，經干納法官審訊，結果每罪判入獄兩月，兩罪共入獄四個月。[illegible]

無牌醫生 被控替人墮胎 候審押訊

【本報訊】一名診所醫生[illegible]……

交通版

渣華公司貨輪 史班利吉自日返
今日抵港落載十二日經星返歐 士打萬戴門同日到十三開日本

【本報訊】渣華輪船公司歐亞線貨輪史班利吉號（SPAARNEKERK）自日本回航，按航程，今（十一）日下午可能航抵香港，該輪在港停留一日，放碇西環海面B字八號浮泡，落貨後，擬定明（十二）日離港，航返歐洲。

該公司另艘南美洲線貨輪士打萬戴門號（STRAAT VAN DIEMEN）則由南美洲開來遠東香港，經南非洲、新加坡航行來香港，可能於今（十一）日上午到達本埠。該輪在港泊留兩日，停碇中區海面A字六號浮泡，起落貨後，擬定本月十三日離港，繼續前往日本。

寶隆洋行代理貨輪 韓國由日航返港
明日可抵埗落載十三日開歐洲 金寶地亞七月初到埠繼赴日本

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪韓國號（KOREA）自日本航抵香港，按航程將於明（十二）日可能到達本埠。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（十三）日離港，經新加坡回航歐洲。

另艘貨輪金寶地亞號（CAMBODIA）則由歐洲前來遠東，經新加坡航行來香港，惟須於七月二日方能航抵本埠。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（三）日離港，繼程前往日本。

澳洲樞機主教 基萊飛抵香港
港主教白英奇前往迎迓

澳洲樞機主教基萊，前（九日）晚乘澳洲航空公司班機抵港，當時天主教香港區主教白英奇親到機場迎接。

圖：右爲前日抵港之澳洲樞機主教基萊，左爲香港區主教白英奇，在啟德機場合照。

日本文具商展團 昨乘國泰機抵港

假萬宜大廈舉行展覽會

【本報訊】日本文具商品展覽團一行十五人，昨由大阪乘國泰公司班機抵港，定於昨（十）日至本月十五日假萬宜大廈二樓舉行展覽，展出日本文具事務用品，並有專人在場解說，歡迎各界前往參觀。[illegible]

航信時間

今（十一日）（星期二） 空郵

明（十二日）（星期三） 空郵

[illegible]

港澳輪

船名	港開	澳開
佛山	晚上十二時 / 下午二時半	上午十時正 / 下午八時半
德星	晚上十一時 / 下午二時半	上午十時正 / 下午六時半
大來	下午三時正	[illegible]一時半

廣九鐵路時刻

英段客車

九龍開—到羅湖	九龍開—到羅湖	羅湖開—到九龍	羅湖開—到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:36
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:12	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:50—21:52
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	出何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	倫敦印度星洲	中午十二時卅五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時十分
英航	星洲澳洲文萊	下午九時廿五分
國泰	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	東京	下午九時
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京沖繩	下午二時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時一刻
法航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午三時四十分
印航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	下午六時三刻
瑞航	東京	下午四時卅分
印尼	加爾各答	上午九時廿五分
荷航	東京	下午八時四十分
越航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼剌	下午四時一刻
國泰	東京韓國	下午四時一刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午十時
民航	東京漢城	下午二時
民航	台北	下午一時卅分
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	東京	下午四時十分
德航	東京	下午四時廿五分
印航	東京	上午八時卅分
印航	曼谷印度倫敦	下午九時五十五分
菲航	馬尼剌	下午八時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午九時廿分
印尼	東京	上午十時一刻
荷航	曼谷印度歐洲	下午九時卅分
越航	西貢	下午二時三刻
馬航	新加坡	下午九時一刻

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十二	美輪
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美洲	十二	福來
士打巴里	貨船	STR. BALI	非洲星洲	十二	渣華
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	十二	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十二	渣華
日陞丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	十二	巴拉多
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	非洲	十二	捷成
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十二	多利順
連夫	貨船	HERVAR	山打根	十二	多利順
韓國	貨船	KOREA	日本	十二	寶隆
紐加素城	貨船	C. NEWCASTLE	歐洲	十二	鐵行
耶加達丸	貨船	DJAKARTA MARU	日本	十二	巴拉多
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	十二	日郵
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	十二	怡和
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	十二	大阪
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	十二	日郵
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十三	捷成
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	十三	香港東方
嘉連羅域	客船	GLENROY	歐洲	十三	怡和
安順	貨船	ANSHUN	澳洲新畿	十三	太古
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十三	香港東方
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十三	鐵行
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	馬尼刺	十三	美輪
萬哈士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲	十三	渣華
星上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十三	多利順
羅沙士總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼刺	十三	美郵
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十四	香港東方
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十四	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	十四	美輪
坎拿拉	貨船	CANARA	日本	十四	鐵行
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	十四	太古
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	十四	太平
杜茄娜	貨船	TUGELA	日本	十四	多利順
芬摩	貨船	FERNMOOR	美歐非星	十四	多利順
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十四	渣華
日本	貨船	JAPAN	日本	十四	太平
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十四	日郵
沙華士吉	貨船	SERVAASKERK	歐洲	十四	渣華
德薩斯丸	貨船	TEXAS MARU	日本	十四	太平
森母士	貨船	SAMOS	澳洲	十五	天祥
芬山	貨船	FERNHILL	澳美	十五	多利順
德星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十五	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十五	太古
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十五	多利順
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	十五	總統
芙蓮戰地	貨船	FLINTSHIRE	日本	十五	怡和
莎馬拉	貨船	SALMARA	歐洲	十五	鐵行
司塔大丁	貨船	STRATHEDEN	歐洲	十五	鐵行
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	十五	怡和
天星	貨船	STAR ALCYONE	新加坡	十五	福來
甘尼麥基	貨船	KENNETH MCKAY	美國	十五	總統
新加坡	客船	SINGAPORE	日本	十六	鐵行
北海	貨船	PAKHOI	印尼	十六	太古
京明丸	貨船	KYOMEI MARU	新加坡	十六	日郵
東傑	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	十六	怡和
哈威馬士基	貨船	HARTVIG MSK	美國	十六	捷成
立貨	貨船	NABOB	歐洲	十六	捷成
明鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	十六	美輪
彌利奇	貨船	BENREOCH	歐洲	十六	[illegible]
奧花利素	貨船	OVERIJSEL	歐洲	十六	渣華
巴里	貨船	BALI	歐洲	十七	渣華
亞洲	客船	ASIA	歐洲	十七	天祥
大有丸	貨船	TAIYU MARU	日本	十七	太平

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
史距利吉	貨船	SPAARNEKERK	歐洲	十二	渣華
萬利羅士	貨船	MENELAUS	上海	十二	太古
耶加達丸	貨船	DJAKARTA MARU	星洲印尼	十二	巴拉多
那不刺打丸	貨船	LA PLATA MARU	星洲非洲	十二	大阪
新疆	貨船	SIN KIANG	星洲印尼	十二	太古
拿捷	貨船	RAJAH	星洲非洲	十二	鐵行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十二	美輪
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲非洲	十二	日郵
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十二	太古
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十三	捷成
韓國	貨船	KOREA	星洲歐洲	十三	寶隆
紐加素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十三	鐵行
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十三	渣華
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲近東	十三	日郵
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	十三	多利順
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	十三	渣華
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	沖繩日本美國	十三	美輪
彌古藍	貨船	BENCRUACHAN	日本	十三	[illegible]
日陞丸	貨船	NIKKEI MARU	星洲印尼	十三	巴拉多
星上威利	貨船	KINGSVILLE	美洲	十三	多利順
班納圖	貨船	BENATTOW	歐洲	十三	鐵行
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十三	福來
諾福克丸	貨船	NORFOLK MARU	歐洲	十三	大阪
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	十四	渣華
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲非洲	十四	日郵
東月	貨船	EASTERN MOON	曼谷星洲	十四	怡和
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	星洲非洲	十四	捷成
羅沙士總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	十四	美郵
杜茄娜	貨船	TUGELA	歐洲	十四	多利順
日周丸	貨船	NISSHU MARU	金邊	十四	太平
亞吉利士	貨船	ACHILLES	歐洲	十四	太古
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	十四	香港東方
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	十四	香港東方
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	十四	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十四	渣華
嘉連羅域	客船	GLENROY	日本	十五	怡和
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	十五	多利順
坎拿拉	貨船	CANARA	非洲	十五	鐵行
沙華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	十五	渣華
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼刺	十五	總統
日本	貨船	JAPAN	歐洲	十五	太平
萬哈士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	十五	渣華
莎馬拉	貨船	SALMARA	歐洲	十五	[illegible]
新達	貨船	SUNDA	日本	十五	[illegible]
甘尼麥基	貨船	KENNETH MCKAY	台灣日美	十五	總統
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十五	多利順
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十五	香港東方
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	非洲	十五	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼刺	十五	美輪
德星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	十六	福來
森母士	貨船	SAMOS	澳洲	十六	天祥
德薩斯丸	貨船	TEXAS MARU	星洲非洲	十六	太平
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	十六	多利順
連夫	貨船	HERVAR	山打根	十六	多利順
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	十六	太古
芙蓮戰地	貨船	FLINTSHIRE	星洲歐洲	十六	怡和
丹地	貨船	M. M. DANT	美國	十六	怡和
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	十六	福來
京明丸	貨船	KYOMEI MARU	日本	十七	日郵
新加坡	客船	SINGAPORE	星洲歐洲	十七	鐵行
司塔大丁	貨船	STRATHEDEN	歐洲	十七	鐵行
奧花利素	貨船	OVERIJSEL	日本	十七	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
哈威馬	貨船	HARTVIG MSK	非洲	十七	捷成

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
德順德（貨）	BENATTOW	日本	德行	A九	中午
拿捷（貨）	RAJAH	日本	鐵行	A五	下午五時
京都丸（貨）	KYOTO MARU	日本	日郵	A七	下午六時
史距利吉（貨）	SPAARNEKERK	日本	渣華	B八	下午
士打萬戴門（貨）	STR. VAN DIEMEN	南美南非	渣華	A六	上午
奉天（貨）	FENGTIEN	日本	太古	B泊	下午七時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
多寶多（貨）	TROUBADOUR	美國	多利順	A泊	上午十一時
桂林（貨）	KWEILIN	日本	太古	B五	上午十時
漢陽（貨）	HANYANG	星洲印尼	太古	B十二	下午五時
扎幌丸（貨）	SAPPORO MARU	星洲歐洲	日郵	A七	上午七時
大美士（貨）	THEMIS	日本	多利順	九龍倉碼頭	中午
海多（貨）	HALLDOR	星洲非洲	多利順	A二	下午

印華輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
電話：香港 31155 九龍 310230-4
東月 往曼谷、吉打、石叻、吧生、檳榔嶼、仰光 六月十七日開行 十六日收貨
東豪 往吧生、仰光、吉打、石叻 六月廿二日開行 廿一日收貨
浩生 直放 山打根 七月二日開行 一日收貨
恒生 直放 山打根 七月七日開行 六日收貨
總經理怡和有限公司啓

體育

華足聯辦七人賽 遭足總反對 認爲有違足總賽例

足總今會議將提出討論

【本報訊】足球總會定今午六時，在該會會議室召開執委會議，討論關於華足聯會主辦七人賽，甲組屬會必須參加青年杯賽，及訂定本屆同人大會日期等。

關於華足聯會主辦七人賽問題，據一位足總負責人表示：足總反對足聯辦理七人賽，絕對不是人與人之間，或會與會間的問題，而是由於七人賽是違犯賽例的比賽。足總之仍繼續主辦這項比賽，一方面因丹利小盾，屆組織進度；另一方面則是近年來，所有慈善義賽，收入均不符理想，只有七人賽可以獲得較大的收入，足總爲維持慈善款收入起見，故仍繼續舉行而已。

由於七人賽既是足總迫不得已舉辦的比賽，倘若足總再批准足聯主辦的話，便可能有戲劇會港舉辦另一項違犯球例比賽之嫌。

可是，華足聯會却有另一種說法，他們認爲球季結束後，足聯主辦比賽，不須足總批准。其次，足聯舉辦七人比賽，完全是因爲這項球賽「收得」，而誰足聯這一項收入，作爲撥助華人足球運動之用，較諸足總用作慈善款項，用意更爲正確。

至於下屆青年杯賽，甲組屬會一定要組隊參加問題，可能亦有一番爭辯。本屆同人大會日期，原則上已預定在七月下旬舉行，到時足總會長羅理基，亦已由英倫返回香港。確實日期，仍由羅會長決定。（進）

足總昨日宣布 星島東昇降班 加山與陸軍升級

主席霍英東說明升降班規定，本屆甲組的最末兩隊星島和東昇，降入乙組；乙組的前兩名加山和陸軍，須於七月一日前，申請升上甲組，決議照規約辦理。內組，內會通過新申請，則有待驗證組織、球場、衛生、設備、資金等事項，再由委員會決定。

凡球員由下屆開始，註册時必須填年齡、職業、身份證號碼（歐籍人士則必須備護照），及照片三張。

【本報訊】足球總會昨在當局會所中，討論甲組的升降班事宜，及球員登記的手續。

足總招訓青年軍 今續舉行甄別試

【本報訊】足總青年訓練班第三次甄別試，今日繼續在政府球場舉行。凡應試球員，均須於下午五時前，攜帶波鞋、波襪、與身份證到場登記。

初試昨日在海軍球場舉行，情況與上週初試時冷落，上週初試時有一百七十人，而複試只得一百卅人左右，可能有部份球員經過初試後心中有數，知難而退。不過昨日參加者……一、二歲，他們沒有參加初試，所以昨天要加場測試。

甄試辦法與初試一樣，都是作分隊比賽，各組選個組分，就去門將，各有個別考試，只參加分隊比賽。

雖然足總規定只許穿着膠鞋出場，但昨天還有不少球鞋的人出場，特別……

經過兩次甄別後，名單大概已決定，不過足總未便公佈，今晚第三次甄別後或可揭曉。

在銅鑼灣中游會球場舉行，中游全場簡簡，佔先，除王文正、徐潤培的一組較差外，其餘各組都有優異表現，林方兩組，與聚良、林組更分別輕取勝利，全取三分，殊爲……

蔡、徐組能以六比二分勝許子石、孫必勝，及羅樂文、吳文祥，鄭以四比六敗于馬錦隆、鄭振中，原因便是比賽至四比三，蔡、徐組佔先時，突然下雨，……

後殺時……（中游）蔡國衛、徐錦培，勝（奇利近）許子石、孫必勝，（六比零）。（中游）黃良、林文、吳文祥，（六比二），負于馬錦隆、鄭振中，（四比六）。（中游）王文正、徐潤培，負于（奇利近）許子石、孫必勝，（二比六）。勝羅樂文、吳文祥，（六比二）。勝馬錦隆、鄭振中，（六比一）。

男甲團體網球賽 中游昨日 勝奇利近

【本報訊】中游會昨以六比三擊敗奇利近後，奪取男子甲組團體網球冠軍，……

中游、奇利近兩隊，乃第二循環賽事。第一循環，中游曾以五比四僅勝奇利近，標南華六分半，……預料將來兩隊再相遇，南華仍難敵中游。若然，中游即可以所向無敵姿態，奪得錦標。

經過昨日的一場比賽，中游昨戰奇利近，……

華人足球聯賽 新編秩序公佈

華人足球聯賽，經七週比賽，今日起依照新編秩序舉行，排至七月三日，便全部初賽完畢。秩序如后：

六月十六日：五時二十分，（華字）荷蘭對（人字）虎報，六時四十分（華字）渣甸對南華。

六月十九日：五時二十分，（人字）七虎對東昇，六時四十分（華字）康樂對渣甸。

六月廿二日：五時二十分，（華字）灑體對東昇，六時四十分（華字）九巴對渣甸。

六月二十三日：五時二十分，（人字）東昇對華雄，六時四十分，（華字）工商對肉行。

六月二十六日：五時二十分，（華字）港巴對康樂，六時四十分，（人字）港菜對多利順。

六月二十九日：五時二十分，（人字）多利順對虎報，六時四十分，（華字）灑體對工商。

六月卅日：五時二十分，（華字）肉行對星島，六時四十分，（人字）……

七月三日：五時二十分，（華字）康樂對九巴，六時四十分，（華字）星島對九巴，六時四十分對肉行。

草地網球賽 抽籤昨中止

【本報訊】香港木球會的公開草地網球賽，原定昨日抽籤編排賽程，但到時卻因報名參加比賽者太少，球場雖可進行比賽，但賽會以天雨關係，致遞遞未有揭開戰幕。經報名參加比賽人士已填寫報名表格，賽會惟有暫時中止，而昨日原定舉行抽籤，突然如此措施，使人費解。

鐘擊訓練池 已重建工竣

【本報訊】鍾聲泳社訓練池，自去年為風所毁後，昨已重建竣工，積極佈置訓練班各組，訓練機構，訓練池現既完成，訓練班亦開始展開工作，即將分高級及初級，日開始報名，十五日截止，截止後隨於是日下午六時開課。

時間：初級則定二、四、六下午六時至八時，高級則由陳焜任教文定，……

港星埠際賽 定十月舉行

【本報訊】剛好香港足球隊，本屆輪在星埠舉行。新加坡代表隊預定十月上旬來港出賽，因此與西賓作比賽，兩埠將前往印尼，與印尼作比賽……

足總與星埠際小組上次討論剛好香港足球隊，比賽日期時，原則上提議在十月第一、二兩星期內舉行，今次新加坡足總派來，可視來港這項比賽將於今年十月上旬舉行無疑了。

華足聯會明日會議

【本報訊】華足聯會定於明日召開執委會議，會後立即召開比賽小組會議，關於七人賽，正在研究辦理的方面，側面可足總的辦法。

催索各隊 有關資料

足總遴外隊

【本報訊】足總經分別去函挪威、瑞士、丹麥、荷蘭、泰國等支足球隊，請彼等迅速將有關資料，與該隊的實際……來港。……雖然足總有意邀請……但來港……

元朗在泰二仗 二敗一和 大失衆望 末仗敗於曼谷聯

【曼谷航訊】香港元朗足球隊，九日晚在此間作最後一仗時，竟門志全消，演出失常，結果以〇對二比數，輸給曼谷聯隊。

元朗隊已完成在泰三場比賽，結果二敗一和，戰績未如人意，……此遊爲元朗隊在泰的一仗，……

海天今日 出擊南華

【本報訊】全港公開泳賽，今日下午五時三十刻，在港府泳池上演，由海天出擊南華。南華全隊攻守力量較爲完整，……

此役以雙方實力衡量，南華較海天稍佔優勢……

今與記者 南華足球員 比賽籃球

南華足球員，與記者籃球隊作一場友誼籃球賽，定今日下午六時，在南華場舉行……

（南華）黃文……

馬拉迪不領盛惠 謂日調解糾紛 係渠本身之事

【耶加達十日路透社電】印尼「安塔拉通訊社」稱：據悉，日本現正致力於調解印尼與馬來西亞的糾紛。印尼體育部長馬拉迪，一九六四年東京奧林匹克運動會之國際奧林匹克委員會的……

【本報訊】中港公開泳賽……

九龍眞光中學招生

班級：新制中學一年級
報名：六月十七日至六月廿六日下午四時止
考期：六月廿九日上午九時及下午一時半
校址：九龍塘沙福道眞光里
中學與部會級及小學於七月三日開始報名
校長 馬儀英

籃球聯會 今晚會議

香港籃球聯會，定今晚在伯顧場召開執委會議，討論……

公開水球聯賽

【本報訊】亞洲、海軍及天然四隊……

大埔 海軍 天然 鴨脷 準備 申請 加入 足總

大埔、海軍、天然、鴨脷等隊，準備申請加入足總。

聖公會中學（英文私立）招生

招收班級名額：FORM I 一百六十名，FORM II 數名
報名日期：六月十四日、十五日，由下午二時半至五時止
報名地點：聖保羅男女中學校，請由堅尼地道雅美旁道校門內進
報名手續：㈠填寫報名表 ㈡即交報名費二元 ㈢繳最近二吋正面半身相片二張並預備出生證件
入學試日期：FORM I 七月廿九日（星期一）上午九時開考 FORM II 七月卅日（星期二）上午九時開考
校址：暫假聖保羅男女中學上課，新校址位于北角天后廟道
上課時間：下午四時十五分至八時卅分
開課日期：九月七日

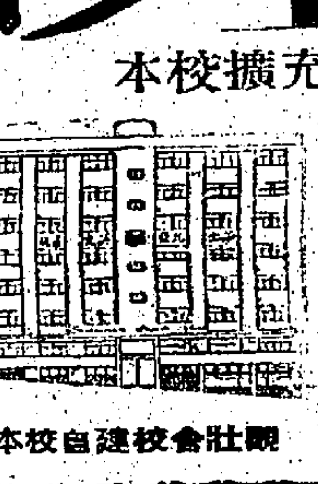
莎士比亞英文書院（冷氣設備）招男女生

本校擴充第二書院并興工自建標準校舍

英文部
A．英文中學部：F．1──F．3以後按年升級，以至參加會考
B．英文小學部：P．1（小一）──P．6（小六）各級
C．英文幼稚園：初級班．高級班（學費由$22──起）

中文部
D．中文小學部：小一──小四各級（讀完小四，直升英文部）
E．中文幼稚園：初級班，高級班（學費由$16──起）
註：本校中文部，特別增加英文鐘點及英文習作

本校全部上午班，并特別擴充F．1和P．6班額
即日開始報名，六月十六日上午九時正考入學試
本校第一書院：九龍旺角彌敦道687──9．TEL：818361
本校第二書院：九龍旺角彌敦道680──2．TEL：845524

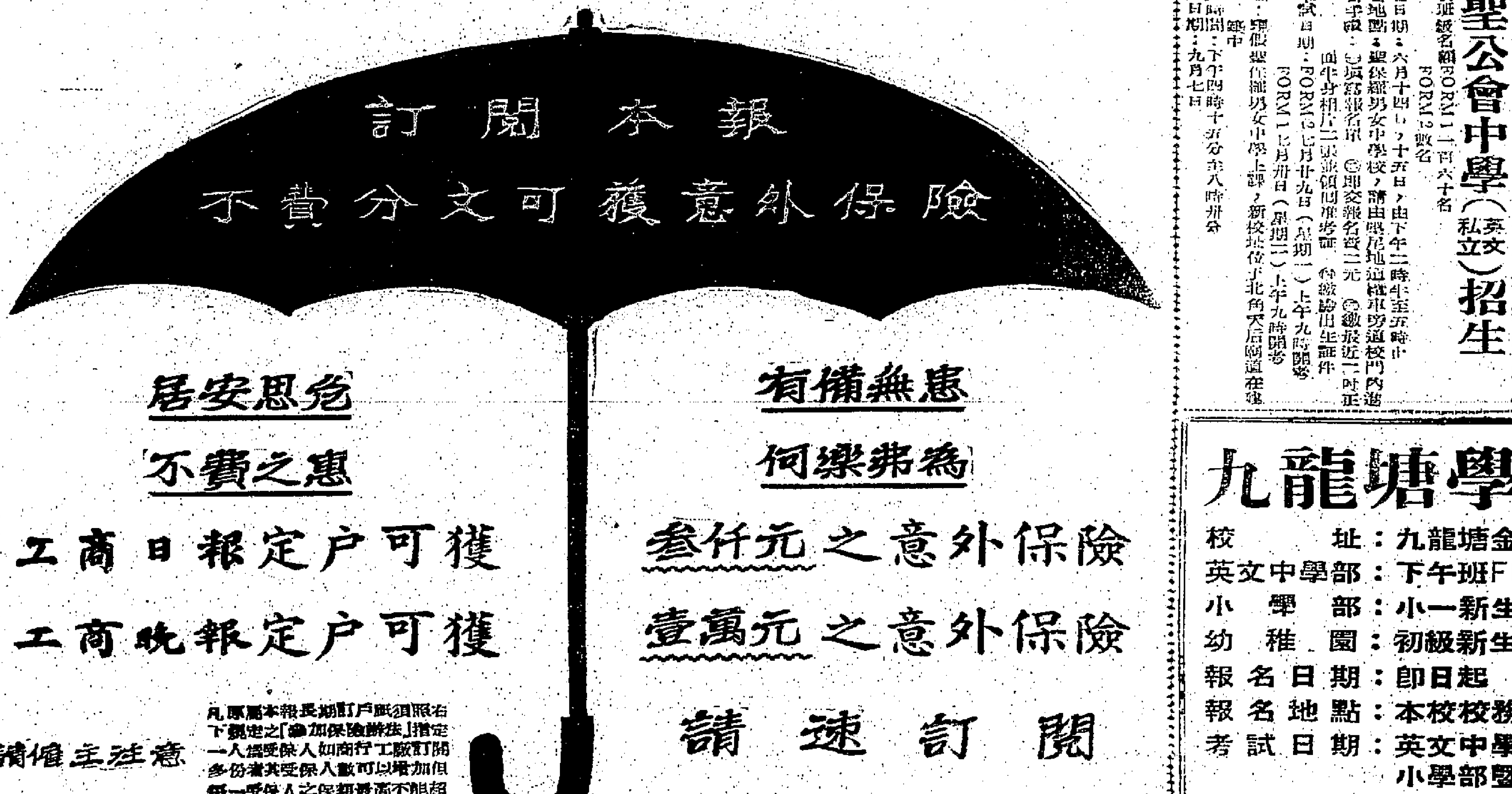

本校自建校舍壯觀

九龍塘學校 英文中學 小學暨幼稚園 招生

校　址：九龍塘金巴倫道 電話：830190 823802
英文中學部：下午班F1男女新生(120名)及F2,F3插班生
小 學 部：小一新生小二至小五各級插班生
幼 稚 園：初級新生及高級插班生
報名日期：即日起
報名地點：本校校務處
考試日期：英文中學部六月廿三日上午十時
小學部暨幼稚園七月八日上午九時
校　監：譚澤森
中學部校長：譚煜榛
小學部校長：葉不秋
附 註：8號巴士直達校門，12A, 2B, 6D, 3, 7, 7A, 1, 2A, 2D, 13, 14,各路巴士直達街口

香港薄扶林道 潮商中小學招生 男女 不限貫籍

自建校舍 設備完善 粵語講授
學額：新制小學一年級及一年級預備班各一百名；新制中學一二三年級及小學各級若干名
學費：小學各級十六元至十八元中學各級二十六元全年共收十次
報名：即日開始 考期：六月卅日
校址：薄扶林道七十九號B（香港大學對面可由山道直上）
電話：四叁一八六九
監督 洪祥佩 校長 關汪若



居安思危 不費之惠
工商日報定戶可獲
工商晚報定戶可獲

有備無患 何樂弗為
叁仟元之意外保險
壹萬元之意外保險
請速訂閱

請僱主注意：凡僱屬本報長期訂戶祇須照右下規定之「參加保險辦法」指定一人爲受保人如商行工廠訂閱多份者其受保人數可以增加但每一受保人之保額最高不能超過三萬元

保險計劃

（一）此項意外保險可由定戶指定任何一人爲該戶之受保人但受保人年齡必須在十六歲至六十五歲之間。（二）每一受保人最少可獲三個月期間之意外保險如同時訂閱日晚報各一份之定戶可獲得其保額共港幣壹萬三千元之附份保險。

保險範圍

此種保險單除因戰爭或軍事行動自殺暴動罷工風潮或服軍役而遭遇意外者不予賠償外受保人於投保有效期間內每日廿四小時在本港或港外任何地點遭遇任何意外致發生死亡或所規定之肢體情形均受賠償保障。

賠償金額

報別	死亡	失去兩手或一足	失去一手及一足	失去一手或一足
日報	三千元	三千元	三千元	一千五百元
晚報	一萬元	一萬元	一萬元	五千元

受保人因意外受傷倘在六個月內死亡或失去其肢體者其受益人仍可按照上面規定領取賠償金。

領取賠償金手續

僅須將保險單送交本報經核對無誤即可轉知保險公司按照正當手續辦在明確發給賠償。

參加保險辦法

於每月三十日前訂閱本日報或晚報最少一個月之報費九元（如多訂月數者報費比例照加）連同填具之本報規定表式（見下）交與貴定戶相熟之報販（除已直接向本報訂閱者外請勿逕寄交本報）。經由該報販所發之臨時收據並於同月月底之前向其換取於下月一號生效爲期最少三個月之保險單。

受益人 受保人可指定任何人爲受益人

香港德輔道中四十三號工商日報有限公司

本人本宅本號茲訂閱爲期　　個月之工商日報　　份　工商晚報　　份
定戶：＿＿＿＿地址：＿＿＿＿
訂閱時間（亦即投保時間）由　　年　　月　　日起至　　年　　月　　日止
受保人姓名：＿＿＿年歲：＿＿性別：＿＿職業：＿＿身份証或護照號碼：＿＿
地址：＿＿＿＿
受益人姓名：＿＿＿年歲：＿＿性別：＿＿職業：＿＿身份証或護照號碼：＿＿
地址：＿＿＿＿
受益人與受保人之關係：＿＿＿＿定戶（受保人）簽名：＿＿＿＿
（表內各欄務請自行填註清楚因保單係以此爲準如有錯誤將以本表爲據）
（如受益人即爲受保人本人者請將受保人之姓名年歲性別職業地址身份証等在受益人項下同樣詳細註明並須填註受益人與受保人關係）

意外保險由美邦信託保障公司管理由美亞保險有限公司經營

百年靈「太空型」自動表

百年靈 BREITLING

百年靈表曾於一九六二年五月間爲飛行宇宙之太空人所採用。

特約供應25間航空公司

遠東總代理 張連洋行 余道生行 電話：二八三五二

HCL 88 63

水荒影響地產物業
近來市道普遍轉靜
但此屬一時現象售價幷未大跌
新樓出租須七一以後才易脫手

【本報訊】本港發生九十年來最嚴重水荒，當局每四日供水一次，不但對各行工商業影響很大，即近年被認爲好景的地產物業市也因發生嚴重水荒而轉靜。

自實行每四日供水一次以來，分層出售的新建大廈，或工廠大廈很少成交，即一梯兩伙或一梯三伙的唐人樓，雖不如大廈市之弱，但成交也比前轉疏，適出租的新樓，近來亦不易脫手。

由於新樓市弱，營建成交日益不多，亦很少有一面倒向的「轉讓」的舊樓出售。

據說近來物業市轉靜，最主要的原因是發生嚴重水荒，民心不安及購買力轉弱的影響。另一原因，則爲部份高樓大廈缺水發生困難，亦使買家觀望而不敢遽下手。同時，部份工廠因水源不足而減產，前途可慮，亦成爲工廠樓市弱的原因。

但一般認爲水荒是一時的現象，若然有大雨，當局恢復每日供水，則商場及物業市場亦將隨之而好轉，故在地產物業市場中，所有新建樓宇售價，並未因此而大跌，祇比過去稍減而已。

至於新樓出租，現甚困難，固與租值高貴及民心不安有關，最主要的原因，還是租貸新樓須年保障的新例，由七月一日開始實行，故非法暗收鞋金者，也要等待，延至七月一日以後才易租新樓居住。（日）

水荒與工業問題
工業界必須要照常開工 照顧工友們的日常生活
廠商會副會長尹致中發表

【本報訊】中華廠商聯合會副會長尹致中，在聯合國……香港的商工業……最近發表對水荒的意見如下：

水荒問題是近來最嚴重的問題，這個問題和香港工業界的關係尤其密切，……我們知道香港有許多工業，例如……工業都是非大量用水不可的。就是其他的工業方面，本身雖不需要太多的水量，但是工人……水荒時期的……

[illegible]

要絕對鎮定，一切要保持常態，我們工業界必定要照常開工，並且要極力勸導工友，照常到廠工作，當然，我們也要盡最大的努力，照顧他們的日常生活，減少無水的威脅，這樣相信不難抵抗未來的災難，只有臨危不亂，可以應付緊急狀態，度過這一災難……

日股先挺後軟
選擇買盤尚穩
信用收支不如理想

【本報訊】據香港太平洋証券公司昨（十）日接獲日本大阪屋証券……電稱：本星期一東京股票市場先挺後軟，股價徐升，其能操選化學、汽車、造船……股，……

[illegible]

……上午收市時，八三，成交七千五百萬股，下午市況……

東京證券交易所（六月十日）

收市指數一五五八．〇六，跌四點九九，全日成交一億五千萬股。

第二市場亦受了第一市場影響下紛紛下跌，收市指數一八三．〇三，跌〇．九三，成交三百四十萬股。

東京海上保險	一四六	三越百貨
平和不動產	二七五	三菱地所
新三菱重工業	九三	味之素
日本郵船	九三	

三越百貨	三三五
三菱地所	一八五
味之素	三二八

米市無變動 昨成七千包
滿期候寄米須結賬出倉

【本報訊】本港第二季入口米額，比較第一季雖然減少，但二、三號商以前購入的候寄米，須如期結賬出倉，故本港米市還未因減少自由入口額，而起變化。昨天大盤成交一千七百包左右，成交價格，照舊企佳。計泰國……

[illegible]

仔米五十九元。盤三角谷仔米五十二元三。絲苗……碌四十一元半。雲南……

……三杯米碌四十一元六、四十一元八，I號米碌卅八元，暹三塔米碌四十一元半，香粘米四十八元三。金邊……粘米四十一元八，大糙米四十八元三。金邊粘元十七元半。西貢粘……十二元六，紫菜魚粘五十二元三，香粘五十一元半。大陸齊眉五十八元九，油粘五十七元。（日）

股市有榮辱
油蔴地小輪昇一元 九龍巴士昇五角

【本報訊】昨日股票市交投甚淡，成交總值八十七萬元，行情漲多跌少，但一般上落尚輕微。價昇者有：置地公司昇五角，（股權）昇二角半，信託昇二分半，電車昇一角半，香港電燈昇三角，油蔴地小輪昇一元，城市酒店昇五角。價下挫者有：均益倉挫二角，九巴挫五角，九倉挫一角，牛奶挫五角。茲將各股交投情形，分述如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二〇．〇〇	三二〇．〇〇	三二〇．〇〇	九〇
（倫敦登記）	二八六．〇〇	二八六．〇〇	二八六．〇〇	二〇
黃埔船塢	三四．〇〇	三四．二五	三四．〇〇	一、五〇〇
置地公司	六五．〇〇	六五．〇〇	六四．五〇	五、一五六
（股權）	三九．七五	三九．七五	三九．五〇	五四六
九龍倉	二三．九〇	二三．九〇	二三．九〇	八〇〇
香港電燈	二七．八〇	二七．八〇	二七．七〇	一、〇五二
電話公司	二九．九〇	二九．九〇	二九．八〇	一、〇六〇
（股權）	八．六五	八．六五	八．六〇	八、四六一
怡和（除息）	九．三五	九．四〇	九．三五	九〇〇
牛奶	二九．四〇	二九．七〇	二九．四〇	一、四七八
會德豐	一一．七〇	一一．七〇	一一．七〇	一、〇〇〇
城市酒店	九．〇〇	九．〇〇	九．〇〇	二〇〇
城市酒店（股權）	五．一五	五．一五	五．一五	四、〇〇〇
香港煤氣	一四．一〇	一四．一〇	一四．一〇	二〇〇
均益倉	二二．〇〇	二二．〇〇	二二．〇〇	二五
電車	三六．五〇	三六．五〇	三六．五〇	四〇〇
九龍巴士	五六．〇〇	五六．五〇	五六．〇〇	一四〇
遠東（股權）	三．九〇	三．九〇	三．九〇	六八四
信託	一．八五	一．八五	一．八五	二九、〇〇〇
連卡佛	二二．二〇	二二．二〇	二二．二〇	二〇〇
中華巴士	五六．五〇	五六．五〇	五六．五〇	一〇〇
油蔴地小輪	一〇三．〇〇	一〇三．〇〇	一〇三．〇〇	二五二
太平	三．一二五	三．一二五	三．一二五	四、〇〇〇
聯合船	三．七五	三．七五	三．七五	一、〇〇〇
橡膠信託	四．八〇	四．八〇	四．八〇	一〇、〇〇〇
東亞銀行	二七六．〇〇	二七六．〇〇	二七六．〇〇	一六

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

工商界

……我們可以看出，水荒如果繼續下去，香港工業的出貨期間，勢必延誤。……因此而影響到香港工業的生存，……

[illegible]

……香港工業界的問題，而且會直接影響到……

日股一市與週展望

上週日本股市，未能打破沉寂，但稍有轉機。週末收市頗爲暢旺，全週交投增加六千餘萬股……

天旱！制水！與塑膠水桶

梁知行

香港居民面臨了數十年來最嚴重的水荒，加上近月來天氣炎熱，自六月一日當局實行每四日供水一次以來，香港都變得了貯水問題而擔憂，這半年來香港天旱的現象是近六十年來所未有，其實今年天旱情形不止於香港一地，在整個東南亞中如印尼、台灣、新加坡、馬來亞、菲律賓、都遇到天旱現象，只是香港一地完全靠幾個水塘儲備食水，一遇旱象，當然較其他地區較爲嚴重。

由於港九各區加緊制水，對於儲水器的需求自然增加，五、六年來塑膠水桶已成爲香地人士最歡迎的儲水器皿，祇以塑膠水桶輕便耐用，又不像鐵桶易於生銹，因此大多數人士都喜歡使用塑膠水桶來儲水。

在今年四月廿二、三日間，新加坡報紙開始報導了食水缺之情形，到廿九日，星方則開始制水。因此，在四月底新加坡訂購塑膠水桶，紛紛而至，到五月六日，香港方面由四小時供水減爲三小時，香港缺水情形亦日益嚴重，五月十日左右馬來亞亦實行制水，其範圍由馬六甲起至中馬吉隆坡而至北馬之怡保，包括人口達五六百萬之衆，星馬客戶函電交馳，但香港方面趕造水桶應市，五月十五日，香港方面實行隔日供水，在這幾天水桶之需求日大，而香港塑膠水桶工廠，僅得三幾家，生產數量是固定的，故求過於供的現象日益顯著，雖然製造廠家日夜不停加強生產，仍無法滿足本港及南洋各地顧客的需要，製造商對水桶的分配，大傷腦筋，零售價越賣越高。在香港隔日制水公佈後的前幾天，平日售十二元之六加侖水桶漲至十八、九元，四加侖水桶由六元半漲高至九元。香港三百多萬人口，如果每十個人中有一人增買一個塑膠水桶，就要三十萬個才足供應，如此一來，廠家是無從在短期內生產這個龐大的數量，何況還要部份供應南洋各地，在這一個時期，我們幾家廠商只有採取配給制來供應基本客戶，五月廿九日香港水務局再公佈由六月一日起每四天供水一次，家家戶戶不得不增加儲水設備，其他如商店、寫字樓、旅店、學校等等，都紛紛搶購，零售價格再度升至新高峰。

在水桶需求極大的時候，製造大塑水桶的幾家塑膠廠，同時有一點值得我們自慰的，在此時期，許多儲水器價格飛升數倍，我們盡了我們的能力增加生產，並不乘機抬高出廠價格，而且在本港人士需求殷急之時暫停止出口，全部供應本港需求，使零售價在三幾天內迅速抑平，此點可說是我們盡了最大的努力而獲得的成果。

上月底及本月初，星、馬及本港曾降甘霖，雖然雨量不大，未能解除旱象，但對進一步嚴重的水荒威脅已減除不少了，我們相信在二、三星期內，塑膠水桶的供求，當可恢復平衡，同時希望代售商號只求合理利潤，以免增加用戶的負担，更希望早降甘霖，使各地人士不再受水荒的嚴重威脅。

倫敦美滙 牌價改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（十）日又將倫敦美滙牌價予以調整，計調整之滙率比前略爲降低，茲將滙價錄下：

銀行所公佈之新訂牌價，倫敦美滙買入價由二．八〇〇七美元改爲二．八〇〇八美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇〇一美元。（金）

前週稍增

上週成交五二七點，較前週稍增。上週成交中，有紙業、紡織、鋼鐵等股較活躍，其餘則無好價，……

外圍行情無大變
金鈔市牛皮
K金訂平息尾盤二五二
鈔尾盤五．七五六二五

【本報訊】昨金價成交三六三（入）及二六五（出），交易……

[illegible]

樹膠市況 一片牛皮

【本報訊】星洲膠市……

[illegible]

大阪屋證券

香港總代理

太平洋証券公司

經營日本股票 歡迎來電諮詢

備中英文資料 函索免費寄贈

地址：中建大厦四一六室 電話：二三一八八．三四三七三

本週股票介紹：

公司名稱	資本額（單位日元）
日新製鋼	162
日本人絹	57
東洋工業	252
日立精機	25

請讓本行之特派當地專員 為君解決一切銀行需要！

就地處理 當地專員

美國銀行（美國註冊有限公司）
香港雪廠街 香港希爾頓大酒店 電話：35381（十條線）

港九獨一 消暑納涼 適合個人個人歡迎

荔園

第一劇場（西片）新金山羅賓漢
第二劇場（粵劇）揚鞭敵碎海棠花
第四劇場（粵語片）好女嫁得有情郎
第五劇場（歌唱話劇）恨盡今生
春秋配
聚寶盆
夢裡情人
萬牲園飛禽走生猛眼界頓開

生育無計劃

你應懂得選擇

生育有計劃

本會各指導所地址時間每月一日及十六日刊於本報

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話七七三一三一號

一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

新世界

艷陽丹鳳

永華

神龍劍俠

SWORDSMAN OF SIENA

啟發青年孝思

利舞台與樂宮兩院 父親節映爸爸萬歲

[illegible]

積奇基里遜與蓮達布露

馮寶寶主演孝義

[illegible]

金像片同命鳥 本月中在九龍上映

[illegible]

周詩祿 枕邊驚魂

[illegible]

古屋凶魔 刺激恐怖

[illegible]

娛樂

福星高照

[illegible]（完）

金陵・國民・金華・明聲・新舞台・國際・美麗宮

大爆場

龍虎下江南 大結局

曹達華 于素秋 蕭芳芳 陳寶珠 譚倩紅 李紅

英京 電話：八〇四五六七

今天四場 特別點映一天

芳艷芬 花旦王

亂世紅伶

蘇少棠主演

狂笑巨片失魂魚

戲古土王屠城記

明天四場 黃泉會母

明早三喜臨門

樂都・京華・黃金 三院今天仍映

邵氏輕鬆愛情喜劇

傻人傻福 十分滑稽 絕處逢生 夠緊張

塞翁得馬 焉知非禍 經理失妻 焉知非福 呆人有呆福 吉人有天相 真槍變假槍 仔救老豆命

樂蒂 金銓 石燕 高寶樹 費立 姜南 田豐 主演

導演 何夢華

福星高照

高陞 東樂 好世界 第一 美華 永樂 新麗宮 國際 明天聯映

下期國際

東江女霸王

監製 陳宏智

五煞星橫行珠海 女霸王威震南天 大時代一頁史詩 多情人一曲戀歌

羅艷卿 胡楓 江一帆 吳桐 陳惠瑜 西瓜刨 聯合主演

飲請時時

虎牌 Tiger BEER

瓶裝・罐裝・桶裝最佳啤酒

唐拾義除蟲疳積散

可怕的腸虫 是健康大敵

功能 祛除腸蟲 健脾開胃 瘦弱變肥壯

服後十二小時內 蟲 何

港九各地 藥店均售

七彩巨片來了

戲王之王

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只售一毫

豐富的經驗 是無價之寶

美汎 班航機射噴 每週十四次 自香港前往美國

每日東行經東京至美國

每日西行經歐洲至美國

汎美世界航空公司

中國電影史上最完整之歷史巨片！中國電影首次在國際影壇上揚名！

參加康城影展巨片 三大洲廿五個國家同時購下本片映權

麗聲・皇后・皇都 下期盛大獻映

李麗華

武則天

大導演 李翰祥 最新傑作

麗都・大華・新華・豪華・利舞台・樂宮・麗聲・皇后・皇都・國賓・百老滙・樂聲・倫敦

今天獻映 小霸王蕩寇

今天最後 鐵美人奇遇記

今天最後四場 霧夜追踪 23 Paces to Baker Street

連日滿座 今請早 烽火逃亡記 The Password is Courage 武則天

今天四場 玉帛干戈 The INDIAN FIGHTER 下期 爸爸萬歲

今天隆重選映 瓊宮艷史 Romanoff and Juliet 全美最賣座片

請早訂座 風雲龍虎會 THE WILD WESTERNERS 全部火爆動作 下期獻映 七俠四義

不可阻壓的怒潮

扯東拉西集　南蠻

民猶水也，水不宜塞，決則潰洩，毛幫把人民困在一個監獄裡，人民愈是對監獄外憧憬，愈是想逃出。

據說毛幫最近發現由[illegible]特殊，發現逃亡潮加以重視，說過反映了自去年五月逃亡潮以後，大陸人民一樣要伺機逃亡，使毛幫不得不加緊鎮壓。

近數月來，毛幫集中宣傳大陸經濟好轉，也許在某些地區上轉，由於過去的控制太嚴，現在略為放寬，故一時的表面好轉現象，但這小小的「恩惠」，是否足以滿足人民的必需呢？從大陸人民的不斷逃亡事實看來，毛幫這種措施，顯然未能緩和人民的「反動」。即使他們真實讓人民吃飽肚子，人民也不會容忍毛幫統治的。人民對於共黨統治的社會，早已看成是一所大監獄。

[illegible]

昆明之華亭寺

山川人物

[illegible]

昆明華亭寺，上有華亭寺，萬木蕭森，雙塔掩映，寺門聯云：「一水抱城西，煙靄有無，拄杖僧歸蒼茫外；群峯朝閣下，雨晴濃淡，倚欄人在畫圖中。」茲山之勝，可概見矣。　顯　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　

[illegible]

鬼子

南宮搏著

幽思

[illegible]

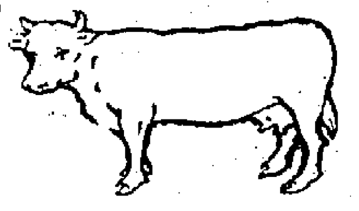
憂鬱的藝風

彼得基爾文原著　南汀譯

四

[illegible]

對營養的誤解



飲食的目的，就是吸收營養，以補充體力。但是，所謂有益於健康的食物，如果食用不當，反足以損害健康的。[illegible]

按摩與拔火罐

[illegible]

市聲

白癡

[illegible]

半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

蘭花幽夢

第廿四回：降志亦徒勞　捨身終遺恨　雉媒久定　虎尾難操

[illegible]

花朝暮夜

[illegible]

今日播音節目

香港電台

[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的呼聲銀台

[illegible]

麗的呼聲金台

[illegible]

麗的映聲

[illegible]

澳門綠邨電台

[illegible]

東方　麗斯　快樂　百樂門

嚴後今天　風雲　羣英會

連日滿座　今請早　血海　逃龍

烽火霸王

嚴後今天四場　七雄海霸　Seven Seas to Calais

惠刊本報廣告者請撥電話：二弍一六令洽

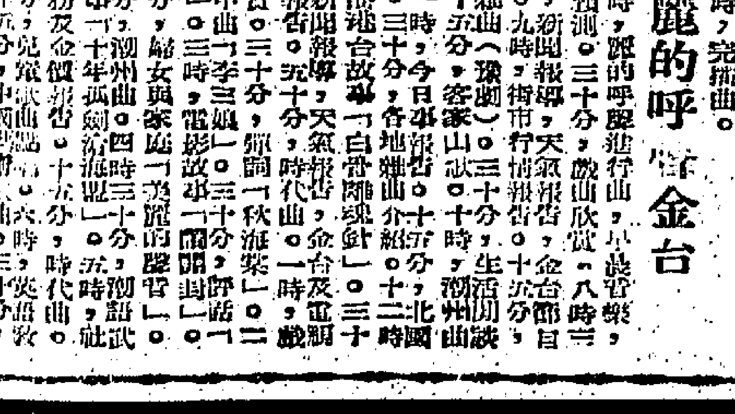
為慶祝偉大父親節　贈送精美賀咭啓事

[illegible]

利舞台　樂宮

下期獻映

派拉蒙公司本年度大喜劇！



爸爸萬歲

Papa's Delicate Condition

表面上，他是個江湖浪子，實際上，他是對家庭最負責的好先生！

慶祝父親節，特別貢獻！

是一部最適宜於闔府欣賞的影片！

七彩特藝

各地通訊

新加坡在乾旱威脅下 第二次造雨成功
兩架小型飛機飛至八千呎雲層上 撒下五百五十磅乾冰後滂沱大雨

【本報新加坡航訊】新加坡在乾旱威脅下，於八日下午作第二次人造雨，獲致美滿效果。五百五十磅的乾冰，給新加坡州南部的西北區地帶，帶來一場滂沱大雨。雨量多少？當局將於九日公佈。

這是新加坡自治邦公用事業局於八日下午第二度進行人工造雨試驗所獲得的成就。這項事實，說明了新加坡可以利用人工造雨的科學方法，解除新加坡的乾旱與水荒苦惱，也確定了公用事業局日內在澳洲專家史密斯氏協助下實行正式造雨計劃的信心。

這是記者於八日下午二時前往巴耶禮巴機場，同時受邀搭乘「冰箱」後所得的結論。記者與另外兩位同行於八日下午在撒冰工作完成後，會受邀搭乘飛機南來上空，觀察雲層變化及雨水下降情況。

這次造雨試驗，在中午十二時至一時間，由新加坡飛行俱樂部的兩架施斯那（CESSNA）小型飛機執行。公用事業局主席及工程師親自參與工作，擔負高空撒冰任務。

中午十二時正，撒冰時的風向是由西南東，風速約每小時二十哩。一小時後，撒過乾冰的雲層，漸向北移，到處以降雨作結束。

澳洲人造雨專家史密斯 協助星洲製造人造雨

特來新加坡協助製造人造雨的澳洲專家史密斯博士，八日晚從澳洲抵星。

[article text only partly legible]

南越官方公佈 擊斃越共百餘

【本報西貢航訊】南越官方公佈：由五月十六至廿一日的一週內，有一〇六名越共被擊斃……

[article text only partly legible]

印尼人犯知多少 全國共有四萬人

【本報雅加達航訊】印尼中央監獄局局長……

[article text only partly legible]

共區小學生營養不良 傳染病蔓延情形嚴重

【中聯社訊】在中共暴政統治下的各小學校的小學生，目前正遭受到傳染病和營養不良症的嚴重威脅。……

[article text only partly legible]

中共盲目開荒 造成人為災害

【中央社訊】……

[article text only partly legible]

六十年來罕見 廣東旱情嚴重
東北及內蒙亦酷旱成災

[article text only partly legible]

粵中共藉詞建設華僑新村 向僑眷歸僑搾財
並設服務社控制彼等行動

[article text only partly legible]

中共抬出工農出身作家 要求御用文人 向其拜師學習

[article text only partly legible]

中共御用經濟學者近月來 為商業理論爭論不休

[article text only partly legible]

印尼火車票價 本月起漲兩倍

[article text only partly legible]

馬尼剌市政府組織 反經濟顛覆隊 取締私梟毒販

[article text only partly legible]

內蒙地區 疫病流行

[article text only partly legible]

奇華餅家著名結婚禮餅

粵港滿九 曾經試過 逢人讚不 話好停口

正鋪：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四四九〇一 支店：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五一九六 深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八一〇五八二

紫蘭樓 分層出售

獨立唐樓

忠信大廈

潤大洋樓 分層出售

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

大與企業有限公司

巴富街花園洋樓

灣瓜土 高息舖位唐樓出售

章記

石屋出售

打毛機售

出口商注意

按月包理水泵

朱廣蘭

洗潔粉售

書局清盤

珠算

萬能角鐵

增你智

協大祥 一年一度 大贈送

「打響算盤」的聰明抉擇

聘請中醫

柯式機讓

餅家賣檔

五金廠讓

遺失聲明

青年待聘

上門補習

聘營業員

招請校工

徵求中區

膠花加工

各地區代理

婦女優職

丁元秀

買屋聲明

旺舖招租

太子道

懷德五葉大廈第二座廉租

領福慰金

退股聲明

頂讓聲明

敬告與警告

方佐中醫師

建築專科

耀華夜校

研玄精神修養院

勤精算術 數專

機械繪圖

旺舖招租

兩梗房租

地王二樓

地下廠房

杜蟲藥

婦科 王碧華

洪冠洲

面容

狐臭

許仁虧佬

潘柏

慢性病

皮膚惡疾

許頌波

血癬丸

櫻井整容分院

梁鳳鳴 婦科

婦科

張妙芳 婦科

尿病

伍德平

皮膚癬

孤鳳禧 婦科

外皮雜症

余日初

精神治療

何子一 白蝕

腫症

癧 朱辰東

特快癒

陳美玉 婦科

山氣腫痛

龍偉

熊國輝 癬

尿病 皮膚頑癬

錢茂生

朱智卿 婦科